



MACCHINA DA CAFFÈ

ISTRUZIONI D'USO

AVVERTENZE DI SICUREZZA



ATTENZIONE!

Attenzione! Leggere le istruzioni prima dell'uso. Leggere tutti gli avvisi di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza dei presenti avvisi e istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi. Avvertenza! Quando si usano apparecchi alimentati elettricamente, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali. L'apparecchio è destinato solo ad un uso domestico per le funzioni indicate nel presente manuale. Non adatto per uso professionale. Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quello per cui è concepito. Qualsiasi utilizzo diverso da quello indicato è da considerarsi improprio e pericoloso ed espone l'utilizzatore a rischi di natura elettrica e a danni alle persone. Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione, controllare che la tensione indicata sui dati tecnici corrisponda a quella della rete locale e non utilizzare prese

o prolunghe elettriche non compatibili con quanto indicato nei dati tecnici. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo, la spina o alcune sue parti risultano danneggiate. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia adeguatamente tenuto lontano dall'apparecchio e non venga in contatto con le parti calde dello stesso o pressato su bordi o spigoli taglienti. Non scollegare mai l'apparecchio tirando il cavo. Dopo aver utilizzato l'apparecchio, scollegare il filo conduttore dalla fonte elettrica e attendere che si raffreddi prima di riportarlo a posto e di procedere alla sua pulizia. Tutte le riparazioni, compresa la (eventuale) la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente da tecnici autorizzati ed esperti, in modo da prevenire ogni rischio. Non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno alla mano quando l'apparecchio è connesso alla rete elettrica. In caso di temporale, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Distendere completamente il cavo prima dell'utilizzo. Non tirare o trasportare l'apparecchio per mezzo del filo di alimentazione. Non usare il filo di alimentazione come manico. Non tirare il filo di alimentazione attorno ad angoli aguzzi e non appoggiarlo su superfici calde. Conservare il presente

libretto d'uso sicuro, insieme alle istruzioni, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione. Se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato. Attenzione! Controllare periodicamente il corretto serraggio delle eventuali viti presenti, lo stato di usura dell'apparecchio ed accertarsi del suo corretto funzionamento. L'utilizzo di accessori non consigliati o non forniti dal costruttore dell'apparecchio può comportare rischi di incendio, shock elettrico o danni a persone. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo, pulirlo o manutenerlo. Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.). Non usare l'apparecchio all'aperto. Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica. Non utilizzare l'apparecchio in caso di mani bagnate o piedi bagnati o nudi.



ATTENZIONE!

Pericolo di soffocamento. Gli elementi

dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo. Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata di bambini. Non è un giocattolo. Durante l'utilizzo assicurarsi che i bambini non vengano a contatto con l'apparecchio.

Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio di assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni e custodire in luogo

asciutto e sicuro.

L'apparecchio non è destinato ad essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando separato.

Non lasciare l'apparecchio a temperature inferiori a 0°C, perché i residui di acqua ghiacciandosi, potrebbero causare danni irreparabili. Non dirigere il getto verso persone. Non riempire mai con acqua calda o bollente. Non usare su fornelli o piani di cottura accesi. Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione prima di riempire il serbatoio. Non usare l'apparecchio senza acqua. Collocare l'apparecchio su un piano stabile dove non possa essere rovesciato. Non collocare l'apparecchio all'interno di un mobile quando è in uso. Non utilizzare acqua gassata. Non introdurre mai nel filtro altre sostanze, potrebbero causare gravi danni all'apparecchio. Non usare l'apparecchio in prossimità di vasche o lavandini pieni di acqua. L'apparecchio non deve essere immerso in acqua per la pulizia. Non esporre l'apparecchio all'umidità o all'influsso di agenti atmosferici. Far raffreddare l'apparecchio sempre per qualche minuto tra un utilizzo e un altro. Non usare l'apparecchio

se è danneggiato il corpo motore o i suoi accessori. Attenzione! L'utilizzo improprio potrebbe causare lesioni. Utilizzare solo gli accessori in dotazione o originali. Per la pulizia utilizzare un panno umido. Per pulire la parte interna del serbatoio utilizzare solo acqua e risciacquare accuratamente. Attenzione! La superficie dell'elemento riscaldante è soggetta a calore residuo dopo l'uso. Non versare liquidi sul connettore del cavo di alimentazione. L'apparecchio può essere utilizzato nelle applicazioni domestiche e similari ed in particolare nelle zone per cucinare riservate al personale nei negozi, negli uffici e negli altri ambienti professionali; nelle fattorie; da parte di clienti di alberghi, motel, e altri ambienti a carattere residenziale; negli ambienti tipo bed and breakfast.

Questo apparecchio è conforme ai requisiti del Regolamento (UE) 2023/826.

Consumo in modalità off (spento): 0,0 W

Ingresso automatico in modalità off: N/A – l'apparecchio viene spento manualmente dall'utente. Il dispositivo risulta completamente spento quando il pulsante di accensione è disattivato.

Consumo in modalità standby: Non

applicabile – l'apparecchio non dispone di modalità standby né di standby in rete.

Consumo in modalità standby in rete (porte attive): Non applicabile – il prodotto non dispone di alcuna porta di rete.

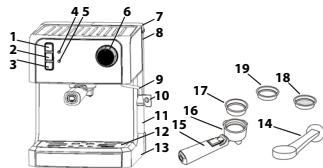
Attivazione/disattivazione delle porte wireless: N/A – il prodotto non dispone di porte wireless né di alcuna funzionalità di rete.

Alimentazione: Il prodotto è dotato di alimentazione integrata tramite cavo con spina e non richiede alimentatore esterno.

Non utilizzare detersivi aggressivi e/o spugne abrasive. Conservare in luogo asciutto e pulito. Verificare sempre l'eventuale presenza di danneggiamenti, incisioni, crepe e opacizzazioni che alterino le condizioni originarie del prodotto e ne compromettano l'idoneità all'uso. Non usare il prodotto se alterato, danneggiato o deformato. Utilizzare secondo l'uso previsto. L'uso improprio rende il prodotto non più idoneo al contatto con alimenti. Il fabbricante non è responsabile in caso di uso improprio.

Componenti

1. Interruttore di accensione/spengimento (ON/OFF)
2. Pulsante per erogazione caffè/acqua calda
3. Pulsante per attivazione del vapore
4. Spia luminosa di riscaldamento (colore rosso)
5. Spia luminosa di raggiunta temperatura (colore verde)
6. Manopola di regolazione del vapore
7. Coperchio del serbatoio dell'acqua
8. Serbatoio dell'acqua removibile
9. Lancia vapore
10. Rivestimento protettivo in silicone per la lancia vapore
11. Rivestimento della lancia vapore
12. Griglia poggiatazza
13. Vaschetta raccogli-gocce
14. Dosatore con misurino integrato
15. Manico portafiltro
16. Portafiltro
17. Filtro per doppia erogazione (2 tazze)
18. Filtro per cialde
19. Filtro per singola erogazione (1 tazza)



Primo utilizzo

Per garantire che la prima tazza di caffè abbia un gusto ottimale, seguire queste istruzioni:

1. Aprire il serbatoio dell'acqua, riempirlo con acqua senza superare la linea MAX e chiudere il coperchio.

Nota: La macchina è dotata di un serbatoio dell'acqua removibile per facilitare la pulizia e il riempimento.

2. Inserire il filtro (senza caffè) nel portafiltro.

3. Posizionare una caraffa o una tazza (non inclusa) sulla griglia poggiatazza e assicurarsi che la manopola del vapore sia impostata su OFF.

4. Collegare la macchina a una presa di corrente e premere l'interruttore di accensione principale. La spia luminosa rossa si accenderà.

5. Ruotare la manopola del vapore e premere il pulsante per caffè/acqua calda; l'acqua inizierà a essere pompata.

Quando l'acqua inizia a fluire, spegnere il pulsante per caffè/acqua calda e riportare la manopola del vapore su OFF. Attendere alcuni secondi. La macchina inizierà il processo di preriscaldamento fino a quando la spia luminosa verde si accenderà, indicando che il preriscaldamento è completato.

6. Premere nuovamente il pulsante per caffè/acqua calda per consentire un ulteriore passaggio dell'acqua.

7. Quando l'acqua smette di fluire, svuotare e pulire il contenitore.

8. La macchina è ora pronta per l'uso.

Nota: La pompa potrebbe emettere rumore durante il primo utilizzo. Questo è del tutto normale poiché la pompa rilascia l'aria presente all'interno della macchina. Dopo circa 20 secondi, il rumore si attenuerà.

Preriscaldamento

Per preparare una tazza di espresso di qualità, si consiglia di preriscaldare la macchina, compresi il portafiltro, il filtro e la tazza, per evitare che l'aroma del caffè venga alterato da componenti freddi.

1. Aprire il coperchio, riempire il serbatoio dell'acqua senza superare il livello MAX e chiudere il coperchio.

2. Inserire il filtro nel portafiltro.

3. Posizionare la tazza da caffè sulla griglia poggiatazza.

4. Collegare la macchina alla presa di corrente e assicurarsi che la manopola del vapore sia impostata su OFF.

5. Ruotare la manopola del vapore su ON e premere il pulsante per caffè/acqua calda; l'acqua inizierà a essere pompata.

Quando l'acqua inizia a fluire, spegnere il pulsante per caffè/acqua calda e riportare la manopola del vapore su OFF. Attendere alcuni secondi. La macchina inizierà il processo di preriscaldamento fino a quando la spia luminosa verde si accenderà, indicando che il preriscaldamento è completato.

6. Quando la spia luminosa verde si accende, premere il pulsante per caffè/acqua calda. L'acqua calda inizierà a uscire. Quando la spia verde si spegne, spegnere il pulsante caffè/acqua calda.

Preparazione del caffè

1. Rimuovere il portafiltro ruotandolo. Riempire il filtro (singolo o doppio) con caffè macinato utilizzando il misurino e pressarlo saldamente con il pressino. In alternativa, è possibile utilizzare una cialda di caffè inserendola nel filtro per cialde.

2. Inserire il filtro nel portafiltro e assicurarsi che il manico del portafiltro sia allineato con la macchina. Inserire il portafiltro nell'apposito alloggiamento e bloccarlo saldamente ruotandolo fino a quando non si aggancia in posizione.

3. Svuotare l'acqua calda dalla tazza, quindi riposizionare la tazza preriscaldata sulla griglia poggiatazza.

4. Se la spia luminosa verde è spenta, attendere alcuni secondi. Quando la spia verde si accende nuovamente, premere il pulsante per caffè/acqua calda. Dopo pochi secondi, il caffè inizierà a fluire.

Nota: Se la spia verde si spegne mentre la macchina è in funzione, si consiglia di interrompere la pompa e la preparazione del caffè. Attendere alcuni secondi finché la spia verde non si accende di nuovo, quindi riprendere la preparazione premendo il pulsante per caffè/acqua calda. La spia verde si accende e si spegne ciclicamente per mantenere l'acqua alla temperatura corretta.

5. Quando è stata erogata la quantità desiderata di caffè, o quando il colore del caffè diventa più chiaro, spegnere manualmente il pulsante per caffè/acqua calda. La spia luminosa verde si spegnerà. Il caffè è pronto.

È possibile preparare un cappuccino aggiungendo latte schiumato a una tazza di caffè.

6. Dopo la preparazione, rimuovere il portafiltro ruotandolo ed eliminare i fondi di caffè.

7. Lasciare raffreddare completamente il portafiltro e il filtro, quindi risciacquarli sotto acqua corrente.

Funzione schiuma latte/cappuccino

È possibile preparare un cappuccino aggiungendo latte schiumato a una tazza di caffè.

Procedura:

1. Preparare un espresso seguendo le istruzioni nella sezione "Preparazione del Caffè", utilizzando un contenitore sufficientemente grande. Assicurarsi che la manopola del vapore sia impostata su OFF.

2. Premere il pulsante del vapore. Attendere che la spia luminosa verde si accenda.

Nota: Se la spia verde si spegne durante l'operazione, ruotare la manopola del vapore su OFF, premere il pulsante per caffè/acqua calda per avviare la pompa dell'acqua e, dopo circa 30 secondi, spegnere la pompa premendo nuovamente il pulsante per caffè/acqua calda. Attendere che la spia verde si accenda di nuovo, quindi ruotare la manopola del vapore in senso antiorario per riprendere l'erogazione del vapore.

3. Riempire una brocca con circa 100 g di latte per ogni cappuccino. Si consiglia di utilizzare latte intero freddo appena tolto dal frigorifero (non caldo!).

4. Ruotare lentamente la manopola del vapore in senso antiorario. Il vapore inizierà a fuoriuscire dall'ugello.

5. Immergere l'ugello del vapore nel latte a una profondità di circa 2 cm e montare il latte muovendo la brocca in cerchio e su e giù.

6. Quando si raggiunge la consistenza desiderata, riportare la manopola su OFF.

7. Versare il latte schiumato nel caffè precedentemente preparato. Il cappuccino è pronto. Dolcificare a piacere e, se lo si desidera, spolverare con cacao in polvere.

8. Spegner l'interruttore principale per arrestare la macchina.

Nota: Si consiglia di lasciare raffreddare la macchina per almeno 5 minuti prima di preparare un altro caffè. In caso contrario, il caffè potrebbe avere un odore di bruciato.

Funzione acqua calda

Questa funzione può essere utilizzata per preriscaldare la tazza, garantendo che la temperatura del caffè non diminuisca e il suo aroma non venga alterato. Inoltre, può essere utilizzata per pulire la tazza dopo aver bevuto il caffè, facilitando le operazioni di pulizia.

Procedura:

1. Accendere l'interruttore principale, assicurandosi che i pulsanti del vapore e del caffè/acqua calda siano spenti. La spia luminosa rossa si accenderà. Dopo alcuni secondi, si accenderà anche la spia luminosa verde.

2. Ruotare la manopola del vapore in senso antiorario. Quindi, premere il pulsante per caffè/acqua calda. L'acqua calda inizierà a uscire dalla lancia vapore.

Produzione di vapore per riscaldare liquidi

La lancia vapore (senza il beccuccio schiumatore) può essere utilizzata per preparare bevande calde come tè e cioccolata calda.

Procedura:

1. Riempire il serbatoio senza superare il livello MAX.

2. Chiudere il coperchio e collegare la macchina alla presa di corrente.

3. Accendere l'interruttore principale. La spia luminosa rossa si accenderà.

4. Assicurarsi che la manopola del vapore sia impostata su OFF e premere il pulsante per caffè/acqua calda. Una volta che l'acqua inizia a fluire, interrompere immediatamente la pompa premendo nuovamente il pulsante per caffè/acqua calda. Successivamente, premere il pulsante del vapore e attendere alcuni secondi. La macchina inizierà a riscaldarsi fino a quando la spia luminosa verde si accenderà, indicando che il processo di riscaldamento è completato.

5. Rimuovere il beccuccio schiumatore dalla lancia vapore.

6. Immergere la lancia nel liquido che si desidera riscaldare e ruotare la manopola del vapore in senso antiorario per avviare l'erogazione del vapore.

7. Una volta raggiunta la temperatura desiderata, riportare la manopola su OFF.

8. Spegner la macchina premendo l'interruttore principale.

Pulizia e manutenzione

Scollegare la macchina dalla presa di corrente e lasciare raffreddare completamente.

• Non utilizzare alcool o solventi.

• Non immergere il corpo principale della macchina in acqua o altri liquidi.

• Lavare tutti gli accessori con acqua e asciugare accuratamente.

Decalcificazione

Per garantire il funzionamento efficiente della macchina, mantenere pulite le tubature interne e preservare il sapore del caffè, rimuovere i depositi di calcare ogni 2-3 mesi.

Procedimento:

1. Riempire il serbatoio con acqua e decalcificante fino al livello MAX. Utilizzare un rapporto di 4:1 tra acqua e decalcificante e consultare le istruzioni del decalcificante per ulteriori dettagli.

2. Seguire la procedura di preriscaldamento: posizionare il portafiltro e il filtro (senza caffè) e far scorrere l'acqua attraverso la macchina.

3. Accendere l'interruttore principale e attendere che la spia luminosa rossa si accenda. Premere il pulsante per caffè/acqua calda e assicurarsi che il pulsante del vapore rimanga spento. Quando l'acqua inizia a fluire, spegnere il pulsante per caffè/acqua calda e attendere alcuni secondi per consentire alla macchina di riscaldarsi.

4. Attendere che la spia luminosa verde si accenda per completare il processo di riscaldamento. Premere il pulsante per caffè/acqua calda e far scorrere circa due tazze di caffè (circa 5 ml ciascuna). Spegner il pulsante per caffè/acqua calda e attendere 5 secondi.

5. Accendere il pulsante del vapore e attendere che la spia verde si accenda. Lasciare fluire il vapore per circa 2 minuti, quindi riportare la manopola su OFF per interrompere il flusso di vapore. Spegner il pulsante del vapore e lasciare il decalcificante in macchina per almeno 15 minuti.

6. Riaccendere la macchina e ripetere i passaggi 3-5 almeno tre volte.

7. Accendere l'interruttore principale. Quando la spia verde si accende, premere il pulsante per caffè/acqua calda e far scorrere l'acqua fino a eliminare ogni residuo di decalcificante.

8. Ripetere i passaggi 4-6 tre volte (senza caffè), riempiendo il serbatoio con acqua fino al livello MAX. Non attendere i 15 minuti in questa fase. Far scorrere l'acqua fino a svuotare completamente il serbatoio.

9. Ripetere il passaggio 8 tre volte per assicurare la pulizia completa di tutte le tubature.

E - MEDIDAS DE SEGURIDAD



ATENCIÓN!

¡Atención! Lea estas instrucciones antes del uso. Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El hecho de no respetar las presentes advertencias e instrucciones podría provocar descargas eléctricas, incendios y/o accidentes graves. ¡Advertencia! Al utilizar aparatos eléctricos, deben adoptarse siempre las precauciones de seguridad normales para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones personales y daños materiales. Este aparato está destinado únicamente a un uso doméstico para las funciones indicadas en el presente manual. No apto para uso profesional. No utilice el aparato con fines distintos a aquel para el que está diseñado. Cualquier uso diferente al indicado debe considerarse indebido y peligroso y expone al usuario a riesgos de naturaleza eléctrica y daños a las personas. Cuando se decida desecharlo, se recomienda inutilizarlo cortando el cable de alimentación. Antes de conectar el aparato a la red de alimentación, compruebe que la tensión indicada en los datos técnicos se corresponde con la de la red local y no utilice tomas o alargadores eléctri-

cos no compatibles con lo indicado en los datos técnicos. No utilice el aparato si el cable, el enchufe o algunas de sus partes están dañados. Asegúrese de que el cable de alimentación se mantiene debidamente alejado del aparato y que no está en contacto con las partes calientes del mismo o aplastado sobre bordes o aristas cortantes. Nunca desconecte el aparato tirando del cable. Después de utilizar el aparato, desconecte el hilo conductor de la fuente eléctrica y espere hasta que se enfríe antes de guardarlo y de proceder a su limpieza. Todas las reparaciones, incluida la sustitución del cable de alimentación (si fuera preciso), deberán realizarlas únicamente técnicos autorizados y expertos, para prevenir cualquier riesgo. Nunca enrolle el cable de alimentación alrededor de la mano cuando el aparato esté conectado a la red eléctrica. En caso de tormenta, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. Desenrolle el cable por completo antes de utilizar el aparato. No tire ni transporte el aparato por medio del cable de alimentación. No utilice el cable de alimentación como asa. No tire del cable de alimentación alrededor de aristas cortantes ni lo apoye sobre superficies calientes. Guarde el presente manual de uso, junto con las instruc-

ciones, durante toda la vida útil del aparato, para futuras consultas. En caso de cesión del aparato a terceros, entregue también toda la documentación. Si al leer este manual de instrucciones algunas partes le resultaran difíciles de entender o le surgieran dudas, antes de utilizar el aparato, póngase en contacto con la empresa en la dirección indicada. ¡Atención! Compruebe de forma periódica el correcto ajuste de los tornillos que pudiera llevar el aparato, su estado de desgaste y asegúrese de que funciona correctamente. El uso de accesorios no recomendados o no suministrados por el fabricante puede conllevar riesgos de incendio, choque eléctrico o daños a personas. Desconecte siempre el aparato cuando lo deje sin vigilancia y antes de montarlo, desmontarlo, limpiarlo o realizar su mantenimiento. No deje el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.). No lo utilice al aire libre. No lo deje sin vigilancia mientras está conectado a la red eléctrica. No utilice el aparato con las manos o los pies mojados o descalzos.



ATENCIÓN!

Peligro de asfixia. Los elementos de embalaje no deben dejarse al alcance de los niños, ya que constituyen fuentes

potenciales de peligro. Mantenga la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños. No es un juguete. Durante el uso, asegúrese de que los niños no toquen el aparato.

Si el cable flexible externo de este aparato está dañado, deberá ser reemplazado únicamente por el fabricante, su servicio de asistencia técnica o por personal cualificado equivalente con el fin de evitar cualquier riesgo. Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o el conocimiento necesario siempre y cuando lo hagan bajo supervisión o tras recibir instrucciones sobre la utilización segura del aparato y entender los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Las operaciones de limpieza y mantenimiento que debe realizar el usuario no podrán ser llevadas a cabo por niños, a no ser que tengan más de 8 años y lo hagan bajo supervisión. Mantenga este aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años y guárdelo en un lugar seco y seguro.

El aparato no está diseñado para funcionar con un temporizador externo ni con un sistema de control separado.

No deje el aparato a temperaturas inferiores a 0 °C, porque los residuos de agua al congelarse podrían causar daños irreparables. No dirija el chorro hacia personas. No llene nunca con agua caliente o hirviendo. No utilice el aparato sobre estufas o placas de cocción encendidas. Desconecte el aparato de la alimentación antes de llenar el depósito. No utilice el aparato sin agua. Coloque el aparato en una superficie estable donde no pueda volcarse. No coloque el aparato dentro de un mueble mientras está en uso. No utilice agua con gas. No introduzca nunca otras sustancias en el filtro, podrían causar graves daños al aparato. No use el aparato cerca de bañeras o lavabos llenos de agua. El aparato no debe sumergirse en agua para su limpieza. No exponga el aparato a la humedad o a la influencia de agentes atmosféricos. Deje enfriar siempre el aparato durante unos minutos entre un uso y otro. No utilice el aparato si el cuerpo del motor o sus accesorios están dañados.

¡Atención! El uso indebido podría causar lesiones. Utilice únicamente los accesorios suministrados o los originales. Para la limpieza, utilice un paño húmedo. Para limpiar la parte interna del depósito, utilice solo agua y

enjuague cuidadosamente.

¡Atención! La superficie del elemento calefactor está sujeta a calor residual después del uso. No vierta líquidos sobre el conector del cable de alimentación.

El aparato puede ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares y, en particular, en áreas de cocina reservadas al personal en tiendas, oficinas y otros entornos profesionales; en granjas; por clientes de hoteles, moteles y otros entornos de carácter residencial; en entornos tipo bed and breakfast.

Este aparato cumple con los requisitos del Reglamento (UE) 2023/826.

Consumo en modo off (apagado): 0,0W

Entrada automática en modo off: N/A

– el aparato se apaga manualmente por el usuario. El dispositivo queda completamente apagado cuando el botón de encendido está desactivado.

Consumo en modo de espera (standby):

No aplicable – el aparato no dispone de modo de espera ni de espera en red.

Consumo en modo de espera en red (puertos activos): No aplicable – el producto no dispone de ningún puerto de red.

Activación/desactivación de puertos inalámbricos: N/A – el producto no dispone de puertos inalámbricos ni de

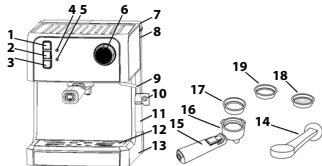
ninguna funcionalidad de red.

Alimentación: El producto está equipado con alimentación integrada mediante cable con enchufe y no requiere un adaptador externo.

No utilizar detergentes agresivos y/o esponjas abrasivas. Conservar en un lugar seco y limpio. Verificar siempre la posible presencia de daños, incisiones, grietas y opacidades que alteren las condiciones originales del producto y comprometan su idoneidad para el uso. No utilizar el producto si está alterado, dañado o deformado. Utilizar según el uso previsto. El uso indebido hace que el producto deje de ser apto para el contacto con alimentos. El fabricante no es responsable en caso de uso indebido.

Componentes

1. Interruptor de encendido/apagado (ON/OFF)
2. Botón para la dispensación de café/agua caliente
3. Botón para activar el vapor
4. Indicador luminoso de calentamiento (color rojo)
5. Indicador luminoso de temperatura alcanzada (color verde)
6. Perilla de regulación del vapor
7. Tapa del depósito de agua
8. Depósito de agua extraíble
9. Tubo de vapor
10. Cubierta protectora de silicona para el tubo de vapor
11. Recubrimiento del tubo de vapor
12. Rejilla para la taza
13. Bandeja recogegotas
14. Dosificador con cuchara integrada
15. Asa del portafiltro
16. Portafiltro
17. Filtro para doble dispensación (2 tazas)
18. Filtro para monodosis
19. Filtro para una sola dispensación (1 taza)



Primer uso

Para garantizar que la primera taza de café tenga un sabor óptimo, siga estas instrucciones:

1. Abra el depósito de agua, llénelo con agua sin superar la línea MAX y cierre la tapa.

Nota: La máquina está equipada con un depósito de agua extraíble para facilitar la limpieza y el llenado.

2. Inserte el filtro (sin café) en el portafiltro.

3. Coloque una jarra o taza (no incluida) sobre la rejilla para tazas y asegúrese de que la perilla de vapor esté en posición OFF.

4. Conecte la máquina a una toma de corriente y presione el interruptor de encendido principal. El indicador luminoso rojo se encenderá.

5. Gire la perilla de vapor y presione el botón de café/agua caliente; el agua comenzará a bombearse.

Cuando el agua comience a fluir, apague el botón de café/agua caliente y vuelva a colocar la perilla de vapor en posición OFF. Espere unos segundos. La máquina comenzará el proceso de

precalentamiento hasta que el indicador luminoso verde se encienda, indicando que el precalentamiento está completo.

6. Presione nuevamente el botón de café/agua caliente para permitir que fluya más agua.

7. Cuando el agua deje de fluir, vacíe y limpie el recipiente.

8. La máquina está lista para usar.

Nota: Es posible que la bomba haga ruido durante el primer uso. Esto es completamente normal, ya que la bomba libera el aire presente dentro de la máquina. Después de unos 20 segundos, el ruido disminuirá.

Precalentamiento

Para preparar una taza de espresso de calidad, se recomienda precalentar la máquina, incluido el portafiltro, el filtro y la taza, para evitar que el aroma del café se altere por componentes fríos.

1. Abra la tapa, llene el depósito de agua sin superar el nivel MAX y cierre la tapa.

2. Inserte el filtro en el portafiltro.

3. Coloque la taza de café sobre la rejilla para tazas.

4. Conecte la máquina a la toma de corriente y asegúrese de que la perilla de vapor esté en posición OFF.

5. Gire la perilla de vapor a la posición ON y presione el botón de café/agua caliente; el agua comenzará a bombearse.

Cuando el agua comience a fluir, apague el botón de café/agua caliente y vuelva a colocar la perilla de vapor en posición OFF. Espere unos segundos. La máquina comenzará el proceso de precalentamiento hasta que el indicador luminoso verde se encienda, indicando que el precalentamiento está completo.

6. Cuando el indicador luminoso verde se encienda, presione el botón de café/agua caliente. El agua caliente comenzará a salir. Cuando el indicador verde se apague, apague el botón de café/agua caliente.

Preparación del café

1. Retire el portafiltro girándolo. Llene el filtro (simple o doble) con café molido usando la cuchara dosificadora y presiónelo firmemente con el presador. Alternativamente, puede usar una monodosis de café colocándola en el filtro para monodosis.

2. Inserte el filtro en el portafiltro y asegúrese de que el mango del portafiltro esté alineado con la máquina. Inserte el portafiltro en su alojamiento y bloquéelo girándolo firmemente hasta que quede fijado en su lugar.

3. Vacíe el agua caliente de la taza, luego coloque la taza precalentada sobre la rejilla para tazas.

4. Si el indicador luminoso verde está apagado, espere unos segundos. Cuando el indicador verde se encienda nuevamente, presione el botón de café/agua caliente. Después de unos segundos, el café comenzará a fluir.

Nota: Si el indicador verde se apaga mientras la máquina está en funcionamiento, se recomienda detener la bomba y la preparación del café. Espere unos segundos hasta que el indicador verde se encienda nuevamente, luego reanude la preparación presionando el botón de café/agua caliente. El indicador verde se enciende y apaga cíclicamente para mantener el agua a la temperatura adecuada.

5. Cuando haya obtenido la cantidad deseada de café o cuando el color del café se vuelva más claro, apague manualmente el botón de café/agua caliente. El indicador luminoso verde se apagará. Su café está listo.

Apague el interruptor principal; el indicador luminoso rojo se apagará y la máquina dejará de funcionar.

6. Después de la preparación, retire el portafiltro girándolo y elimine los posos de café.

7. Deje enfriar completamente el portafiltro y el filtro, luego enjuáguelos con agua corriente.

Función de espuma de leche/capuchino

Es posible preparar un capuchino añadiendo leche espumada a una taza de café.

Procedimiento:

1. Prepare un espresso siguiendo las instrucciones de la sección

“Preparación del café”, utilizando un recipiente lo suficientemente grande. Asegúrese de que la perilla de vapor esté en posición OFF.

2. Presione el botón de vapor. Espere a que el indicador luminoso verde se encienda.

Nota: Si el indicador verde se apaga durante la operación, gire la perilla de vapor a la posición OFF, presione el botón de café/agua caliente para activar la bomba de agua y, después de unos 30 segundos, apague la bomba presionando nuevamente el botón de café/agua caliente. Espere a que el indicador verde se encienda nuevamente, luego gire la perilla de vapor en sentido antihorario para reanudar la emisión de vapor.

3. Llene una jarra con aproximadamente 100 ml de leche por cada capuchino. Se recomienda usar leche entera fría recién sacada del refrigerador (¡no caliente!).

4. Gire lentamente la perilla de vapor en sentido antihorario. El vapor comenzará a salir de la boquilla.

5. Sumerja la boquilla de vapor en la leche a una profundidad de aproximadamente 2 cm y monte la leche moviendo la jarra en círculos y de arriba a abajo.

6. Cuando alcance la consistencia deseada, gire la perilla de vapor a la posición OFF.

7. Vierta la leche espumada en el café previamente preparado. Su capuchino está listo. Endúlcelo al gusto y, si lo desea, espolvoree con cacao en polvo.

8. Apague el interruptor principal para detener la máquina.

Nota: Se recomienda dejar enfriar la máquina durante al menos 5 minutos antes de preparar otro café. De lo contrario, el café podría tener un sabor quemado.

Función de agua caliente

Esta función se puede utilizar para precalentar la taza, garantizando que la temperatura del café no disminuya y su aroma no se altere. Además, se puede usar para limpiar la taza después de beber el café, facilitando las operaciones de limpieza.

Procedimiento:

1. Encienda el interruptor principal, asegurándose de que los botones de vapor y de café/agua caliente estén apagados. El indicador luminoso rojo se encenderá. Después de unos segundos, también se encenderá el indicador luminoso verde.

2. Gire la perilla de vapor en sentido antihorario. Luego, presione el botón de café/agua caliente. El agua caliente comenzará a salir por la boquilla de vapor.

Producción de vapor para calentar líquidos

La boquilla de vapor (sin la boquilla para espumar) se puede usar para preparar bebidas calientes como té y chocolate caliente.

Procedimiento:

1. Llene el depósito sin superar el nivel MAX.

2. Cierre la tapa y conecte la máquina a la toma de corriente.

3. Encienda el interruptor principal. El indicador luminoso rojo se encenderá.

4. Asegúrese de que la perilla de vapor esté en posición OFF y presione el botón de café/agua caliente. Una vez que el agua comience a fluir, detenga inmediatamente la bomba presionando nuevamente el botón de café/agua caliente. Luego, presione el botón de vapor y espere unos segundos. La máquina comenzará a calentarse hasta que el indicador luminoso verde se encienda, indicando que el proceso de calentamiento está completo.

5. Retire la boquilla para espumar de la boquilla de vapor.

6. Sumerja la boquilla en el líquido que desea calentar y gire la perilla de vapor en sentido antihorario para iniciar la emisión de vapor.

7. Una vez que alcance la temperatura deseada, gire la perilla a la posición OFF.

8. Apague la máquina presionando el interruptor principal.

Limpieza y mantenimiento

Desconecte la máquina de la toma de corriente y deje que se enfríe completamente antes de realizar cualquier limpieza.

• No utilice alcohol ni disolventes.

• No sumerja el cuerpo principal de la máquina en agua ni en otros líquidos.

• Lave todos los accesorios con agua y séquelos cuidadosamente.

Descalcificación

Para garantizar el funcionamiento eficiente de la máquina, mantener limpias las tuberías internas y preservar el sabor del café, elimine los depósitos de cal mediante un proceso de descalcificación cada 2-3 meses.

Procedimiento:

1. Llene el depósito con agua y solución descalcificadora hasta el nivel MAX. Use una proporción de 4:1 entre agua y descalcificador y consulte las instrucciones del producto descalcificador para obtener más detalles.

2. Siga el procedimiento de precalentamiento: coloque el portafiltro y el filtro (sin café) y haga pasar el agua a través de la máquina.

3. Encienda el interruptor principal y espere a que el indicador luminoso rojo se encienda. Presione el botón de café/agua caliente y asegúrese de que el botón de vapor esté apagado. Cuando el agua comience a fluir, apague el botón de café/agua caliente y espere unos segundos para que la máquina se caliente.

4. Espere a que el indicador luminoso verde se encienda para completar el proceso de calentamiento. Presione el botón de café/agua caliente y deje que fluyan aproximadamente dos tazas de café (unos 5 ml cada una). Apague el botón de café/agua caliente y espere 5 segundos.

5. Encienda el botón de vapor y espere a que el indicador verde se encienda. Deje que fluya vapor durante unos 2 minutos, luego gire la perilla de vapor a la posición OFF para detener el flujo. Apague el botón de vapor y deje la solución descalcificadora en la máquina durante al menos 15 minutos.

6. Encienda la máquina nuevamente y repita los pasos 3-5 al menos tres veces.

7. Encienda el interruptor principal. Cuando el indicador verde se encienda, presione el botón de café/agua caliente y deje que el agua fluya hasta eliminar completamente los restos del descalcificador.

8. Repita los pasos 4-6 tres veces (sin café), llenando el depósito con agua hasta el nivel MAX. No espere los 15 minutos en esta fase. Deje que el agua fluya hasta vaciar completamente el depósito.

9. Repita el paso 8 tres veces para asegurar la limpieza completa de todas las tuberías.

P - MEDIDAS DE SEGURANÇA



ATENÇÃO!

Atenção! Leia as instruções antes da utilização. Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. A falta de cumprimento dos presentes avisos e instruções pode provocar choques elétricos, incêndios e/ou infortúnios graves. Advertência! Quando se utilizam aparelhos alimentados eletricamente,

observe sempre as normais precauções de segurança para reduzir o risco de incêndio, choques elétricos, lesões pessoais e danificações materiais. O aparelho é destinado somente para o uso doméstico e para as funções indicadas nesse manual. Não é adaptado para uso profissional. Não utilize o aparelho para usos diferentes daquele pelo qual ele foi concebido. Qualquer utilização diferente daquela indicada deve ser considerada imprópria e perigosa e expõe o utilizador aos riscos de natureza elétrica e às danificações às pessoas. Quando decidir eliminar esse aparelho como rejeito, é recomendável torná-lo inutilizável cortando seu cabo de alimentação. Antes de conectar o aparelho na rede de alimentação, verifique se a tensão indicada nos dados técnicos corresponde com aquela da rede local e não utilize tomadas ou extensões elétricas não compatíveis com o que está indicado nos dados técnicos. Não utilize o aparelho se qualquer uma de suas partes estiver danificada. Verifique se o cabo de alimentação está sendo adequadamente mantido longe do aparelho e que ele não entre em contato com as partes quentes do mesmo ou que fiquem pressionadas entre bordas ou cantos cortantes. Nunca desconecte o aparelho puxando pelo cabo. Após

ter utilizado o aparelho, desconecte o fio condutor da fonte elétrica e aguarde seu esfriamento antes de guardá-lo e de proceder com a limpeza. Todos os consertos, inclusive a (eventual) substituição do cabo de alimentação, devem ser realizados somente por técnicos autorizados e especializados, para dessa maneira prevenir qualquer risco. Nunca enrole o cabo de alimentação em volta da mão quando o aparelho estiver conectado na rede elétrica. Em caso de temporal, desconecte o cabo de alimentação da tomada de corrente. Estique completamente o cabo antes da utilização. Não puxe ou transporte o aparelho através do fio de alimentação. Não utilize o fio de alimentação como empunhadura. Não puxe o fio de alimentação em volta de cantos afiados e não apoie-o sobre superfícies quentes. Guarde esse livrinho de utilização, junto com as instruções, durante toda a vida do aparelho, para que ele possa ser consultado se necessário. Se for ceder o aparelho para terceiros, entregue também toda a documentação. Se durante a leitura desse livrinho de instruções de utilização algumas partes estiverem difíceis de serem entendidas ou se houverem dúvidas, antes de utilizar o produto procure a empresa no endereço indicado. Atenção! Controle periódica-

mente se os eventuais parafusos presentes foram apertados corretamente, o estado do desgaste do aparelho e verifique o correto funcionamento do aparelho. A utilização de acessórios não aconselhados ou não fornecidos pelo construtor do aparelho pode comportar riscos de incêndios, choques elétricos ou danificações às pessoas. Desconecte sempre o aparelho da alimentação se for deixá-lo sem supervisão e antes de montá-lo, desmontá-lo, limpá-lo ou realizar sua manutenção. Não deixe o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.). Não utilize o aparelho ao ar livre. Não deixe o aparelho sem supervisão enquanto ele estiver conectado na rede elétrica. Não utilize o aparelho se suas mãos estiverem molhadas ou seus pés molhados ou descalços.



ATENÇÃO!

Perigo de sufocamento. Os elementos da embalagem não devem ser deixados ao alcance das crianças enquanto potenciais fontes de perigo. Mantenha o saco de plástico longe do alcance das crianças. Não é um brinquedo. Durante a utilização controle que as crianças não entrem em contato o aparelho.

Se o cabo flexível externo desse aparelho estiver danificado, ele deve ser substituído exclusivamente pelo construtor, pelo seu serviço de assistência, ou por profissionais especializados equivalentes, para dessa maneira evitar qualquer perigo. O aparelho pode ser utilizado por crianças com idade não inferior aos 8 anos e por pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de experiência ou conhecimento se lhes foi garantida uma supervisão adequada ou se receberam instruções relativas à utilização em segurança do aparelho e entenderam os perigos correlacionados. As crianças não devem brincar com o aparelho. As operações de limpeza e de manutenção não devem ser realizadas por crianças, a não ser que elas tenham mais que 8 anos e estejam sendo supervisionadas. Mantenha o aparelho e seu cabo fora do alcance das crianças com menos de 8 anos e guarde-o em um lugar seco e seguro.

O aparelho não é destinado para ser utilizado através de um temporizador externo ou com um sistema de controle separado.

Não deixe o aparelho a temperaturas inferiores a 0°C, pois os resíduos de

água, ao congelarem, podem causar danos irreparáveis. Não direcione o jato para pessoas. Nunca encha com água quente ou fervente. Não use sobre fogões ou placas de cozimento acesas. Desligue o aparelho da alimentação antes de encher o reservatório. Não utilize o aparelho sem água. Coloque o aparelho em uma superfície estável onde não possa ser derrubado. Não coloque o aparelho dentro de um móvel quando estiver em uso. Não utilize água gaseificada. Nunca introduza outras substâncias no filtro, pois podem causar danos graves ao aparelho. Não utilize o aparelho próximo a banheiras ou pias cheias de água. O aparelho não deve ser imerso em água para limpeza. Não exponha o aparelho à umidade ou à ação de agentes atmosféricos. Deixe o aparelho esfriar sempre por alguns minutos entre um uso e outro. Não utilize o aparelho se o corpo do motor ou os seus acessórios estiverem danificados. Atenção! O uso indevido pode causar lesões. Utilize apenas os acessórios fornecidos ou originais. Para a limpeza, use um pano úmido. Para limpar a parte interna do reservatório, utilize apenas água e enxágue cuidadosamente. Atenção! A superfície do elemento de aquecimento está sujeita a calor residual após o uso. Não

derrame líquidos sobre o conector do cabo de alimentação. O aparelho pode ser utilizado em aplicações domésticas e similares, e em particular nas áreas de cozinha reservadas ao pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes profissionais; em fazendas; por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes residenciais; em locais do tipo bed and breakfast.

Este aparelho está em conformidade com os requisitos do Regulamento (UE) 2023/826.

Consumo em modo off (desligado): 0,0 W

Entrada automática no modo off: N/A – o aparelho é desligado manualmente pelo utilizador. O dispositivo fica completamente desligado quando o botão de alimentação está desativado.

Consumo em modo standby: Não aplicável – o aparelho não dispõe de modo standby nem de standby em rede.

Consumo em modo standby em rede (portas ativas): Não aplicável – o produto não possui qualquer porta de rede.

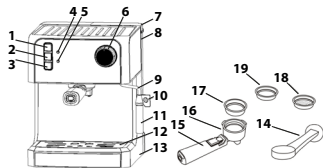
Ativação/desativação de portas sem fios: N/A – o produto não possui portas sem fios nem qualquer funcionalidade de rede.

Alimentação: O produto está equipado com alimentação integrada através de cabo com ficha e não requer adaptador externo.

Não utilizar detergentes agressivos e/ou esponjas abrasivas. Conservar em local seco e limpo. Verificar sempre a eventual presença de danos, incisões, fissuras e opacidades que alterem as condições originais do produto e comprometam a sua adequação ao uso. Não utilizar o produto se estiver alterado, danificado ou deformado. Utilizar de acordo com o uso previsto. O uso indevido torna o produto não apto para contacto com alimentos. O fabricante não é responsável em caso de uso indevido.

Componentes

1. Interruptor de ligar/desligar (ON/OFF)
2. Botão para distribuição de café/água quente
3. Botão para ativação do vapor
4. Luz indicadora de aquecimento (vermelha)
5. Luz indicadora de temperatura atingida (verde)
6. Botão de regulação do vapor
7. Tampa do reservatório de água
8. Reservatório de água removível
9. Tubo de vapor
10. Revestimento protetor de silicone para o tubo de vapor
11. Revestimento do tubo de vapor
12. Grelha para xícaras
13. Bandeja coletora de gotas
14. Dosador com colher medidora integrada
15. Cabo do porta-filtro
16. Porta-filtro
17. Filtro para dupla extração (2 xícaras)
18. Filtro para sachês
19. Filtro para extração única (1 xícara)



Primeira utilização

Para garantir que a primeira xícara de café tenha um sabor ideal, siga estas instruções:

1. Abra o reservatório de água, encha-o com água sem ultrapassar a linha MAX e feche a tampa.

Nota: A máquina possui um reservatório de água removível para facilitar a limpeza e o enchimento.

2. Insira o filtro (sem café) no porta-filtro.
3. Coloque uma jarra ou xícara (não incluída) sobre a grelha para xícaras e certifique-se de que o botão de vapor esteja na posição OFF.
4. Conecte a máquina à tomada e pressione o interruptor principal de ligar. A luz indicadora vermelha acenderá.
5. Gire o botão de vapor e pressione o botão de café/água quente; a água começará a ser bombeada. Quando a água começar a sair, desligue o botão de café/água quente e retorne o botão de vapor para OFF. Espere alguns segundos. A máquina iniciará o processo de pré-aquecimento até que a luz verde acenda, indicando que o pré-aquecimento foi concluído.
6. Pressione novamente o botão de café/água quente para permitir a passagem de mais água.
7. Quando a água parar de fluir, esvazie e limpe o recipiente.

8. A máquina está pronta para uso.

Nota: É normal que a bomba faça barulho durante o primeiro uso, enquanto elimina o ar dentro da máquina. Após cerca de 20 segundos, o barulho diminuirá.

Pré-aquecimento

Para preparar um espresso de qualidade, recomenda-se pré-aquecer a máquina, incluindo o porta-filtro, o filtro e a xícara, para evitar que o aroma do café seja alterado por componentes frios.

1. Abra a tampa, encha o reservatório de água sem ultrapassar o nível MAX e feche a tampa.
2. Insira o filtro no porta-filtro.
3. Coloque a xícara de café sobre a grelha para xícaras.
4. Conecte a máquina à tomada e certifique-se de que o botão de vapor esteja na posição OFF.
5. Gire o botão de vapor para ON e pressione o botão de café/água quente; a água começará a ser bombeada. Quando a água começar a fluir, desligue o botão de café/água quente e retorne o botão de vapor para OFF. Espere alguns segundos. A máquina iniciará o processo de pré-aquecimento até que a luz verde acenda, indicando que o pré-aquecimento foi concluído.
6. Quando a luz verde acender, pressione o botão de café/água quente. A água quente começará a sair. Quando a luz verde se apagar, desligue o botão de café/água quente.

Preparação do café

1. Retire o porta-filtro girando-o. Encha o filtro (simples ou duplo) com café moído usando a colher medidora e pressione-o firmemente com o prensador. Alternativamente, você pode usar um sachê de café, inserindo-o no filtro para sachês.
2. Insira o filtro no porta-filtro e certifique-se de que a alça do porta-filtro esteja alinhada com a máquina. Insira o porta-filtro no respectivo compartimento e trave-o girando firmemente até que fique fixo.
3. Esvazie a água quente da xícara e coloque a xícara pré-aquecida sobre a grelha para xícaras.
4. Se a luz verde estiver apagada, aguarde alguns segundos. Quando a luz verde acender novamente, pressione o botão de café/água quente. Após alguns segundos, o café começará a fluir. Nota: Se a luz verde se apagar durante o funcionamento da máquina, recomenda-se interromper a bomba e a preparação do café. Aguarde alguns segundos até que a luz verde acenda novamente e retorne a preparação pressionando o botão de café/água quente. A luz verde acende e apaga ciclicamente para manter a água na temperatura adequada.

5. Quando a quantidade desejada de café for extraída ou quando a cor do café começar a clarear, desligue manualmente o botão de café/água quente. A luz verde se apagará. O café está pronto. Desligue o interruptor principal; a luz vermelha se apagará e a máquina parará de funcionar.

6. Após a preparação, retire o porta-filtro girando-o e descarte os resíduos de café.

7. Deixe o porta-filtro e o filtro esfriarem completamente e, em seguida, enxágue-os com água corrente.

Função espuma de leite/cappuccino

É possível preparar um cappuccino adicionando leite espumado a uma xícara de café.

Procedimento:

1. Prepare um espresso seguindo as instruções da seção "Preparação do café", utilizando um recipiente suficientemente grande. Certifique-se de que o botão de vapor esteja na posição OFF.
2. Pressione o botão de vapor. Aguarde até que a luz verde acenda. Nota: Se a luz verde se apagar durante a operação, gire o botão de vapor para OFF, pressione o botão de café/água quente para ativar a bomba de água e, após cerca de 30 segundos, desligue a bomba pressionando novamente o botão de café/água quente. Aguarde até que a luz verde acenda novamente e, em seguida, gire o botão de vapor no sentido anti-horário para retomar a emissão de vapor.

3. Encha uma jarra com cerca de 100 ml de leite para cada cappuccino. Recomenda-se usar leite integral frio recém-retirado da geladeira (não quente!).
 4. Gire lentamente o botão de vapor no sentido anti-horário. O vapor começará a sair do bico.
 5. Mergulhe o bico de vapor no leite a uma profundidade de cerca de 2 cm e bata o leite movimentando a jarra em círculos e para cima e para baixo.
 6. Quando alcançar a consistência desejada, gire o botão de vapor para OFF.
 7. Despeje o leite espumado no café previamente preparado. O cappuccino está pronto. Adoce a gosto e, se desejar, polvilhe com cacau em pó.
 8. Desligue o interruptor principal para parar a máquina.
- Nota: Recomenda-se deixar a máquina esfriar por pelo menos 5 minutos antes de preparar outro café. Caso contrário, o café pode apresentar cheiro de queimado.

Função água quente

Esta função pode ser usada para pré-aquecer a xícara, garantindo que a temperatura do café não diminua e preservando seu aroma. Além disso, pode ser utilizada para limpar a xícara após o uso, facilitando a limpeza.

Procedimento:

1. Ligue o interruptor principal, certificando-se de que os botões de vapor e de café/água quente estejam desligados. A luz vermelha acenderá. Após alguns segundos, a luz verde também acenderá.
2. Gire o botão de vapor no sentido anti-horário. Em seguida, pressione o botão de café/água quente. A água quente começará a sair pelo tubo de vapor.

Produção de vapor para aquecer líquidos

O tubo de vapor (sem o bico espumador) pode ser usado para preparar bebidas quentes, como chá e chocolate quente.

Procedimento:

1. Encha o reservatório sem ultrapassar o nível MAX.
2. Feche a tampa e conecte a máquina à tomada.
3. Ligue o interruptor principal. A luz vermelha acenderá.
4. Certifique-se de que o botão de vapor esteja na posição OFF e pressione o botão de café/água quente. Quando a água começar a sair, interrompa imediatamente a bomba pressionando novamente o botão de café/água quente. Em seguida, pressione o botão de vapor e aguarde alguns segundos. A máquina começará a aquecer até que a luz verde acenda, indicando que o processo de aquecimento foi concluído.
5. Retire o bico espumador do tubo de vapor.
6. Mergulhe o tubo no líquido que deseja aquecer e gire o botão de vapor no sentido anti-horário para iniciar a emissão de vapor.
7. Quando atingir a temperatura desejada, gire o botão de vapor para OFF.
8. Desligue a máquina pressionando o interruptor principal.

Limpeza e manutenção

Desconecte a máquina da tomada e deixe-a esfriar completamente antes de realizar qualquer limpeza.

- Não utilize álcool ou solventes.
- Não mergulhe o corpo principal da máquina em água ou outros líquidos.
- Lave todos os acessórios com água e seque-os cuidadosamente.

Descalcificação

Para garantir o funcionamento eficiente da máquina, manter as tubulações internas limpas e preservar o sabor do café, remova os depósitos de calcário a cada 2-3 meses.

Procedimento:

1. Encha o reservatório com água e solução descalcificadora até o nível MAX. Use uma proporção de 4:1 entre água e descalcificador e siga as instruções do fabricante do descalcificador.

2. Siga o procedimento de pré-aquecimento: coloque o porta-filtro e o filtro (sem café) e faça a água passar pela máquina.

3. Ligue o interruptor principal e aguarde até que a luz vermelha acenda. Pressione o botão de café/água quente e certifique-se de que o botão de vapor permaneça desligado. Quando a água começar a sair, desligue o botão de café/água quente e aguarde alguns segundos para que a máquina aqueça.

4. Aguarde até que a luz verde acenda para concluir o processo de aquecimento. Pressione o botão de café/água quente e deixe sair cerca de duas xícaras de café (aproximadamente 5 ml cada). Desligue o botão de café/água quente e aguarde 5 segundos.

5. Ligue o botão de vapor e espere que a luz verde acenda. Deixe o vapor fluir por cerca de 2 minutos, depois gire o botão de vapor para OFF para interromper o fluxo. Desligue o botão de vapor e deixe a

solução descalcificadora agir na máquina por pelo menos 15 minutos.

6. Ligue a máquina novamente e repita os passos 3-5 pelo menos três vezes.

7. Ligue o interruptor principal. Quando a luz verde acender, pressione o botão de café/água quente e deixe a água fluir até eliminar completamente os resíduos do descalcificador.

8. Repita os passos 4-6 três vezes (sem café), enchendo o reservatório com água até o nível MAX. Nesta etapa, não espere os 15 minutos. Deixe a água fluir até esvaziar completamente o reservatório.

9. Repita o passo 8 três vezes para garantir a limpeza completa de todas as tubulações.

GR - ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Προσοχή! Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση. Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες.

Η μη τήρηση αυτών των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή / και σοβαρό τραυματισμό. Προειδοποίηση! Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές να τηρείτε πάντα τις συνήθεις προφυλάξεις ασφαλείας για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμών και υλικών ζημιών. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση για τις

λειτουργίες που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Δεν είναι κατάλληλη για επαγγελματική χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπούς άλλους από εκείνους για τους οποίους έχει σχεδιαστεί. Οποιαδήποτε άλλη χρήση από αυτήν που υποδεικνύεται θεωρείται ακατάλληλη και επικίνδυνη και εκθέτει τον χρήστη σε ηλεκτρικούς κινδύνους και τραυματισμούς σε άτομα. Εάν αποφασίσετε να απορρίψετε αυτήν τη συσκευή ως απόβλητο, συνιστάται να τη θέσετε εκτός λειτουργίας κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο τροφοδοτικό, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στα τεχνικά δεδομένα αντιστοιχεί στην τάση του τοπικού δικτύου και μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές πρίζες ή προεκτάσεις που δεν είναι συμβατές με αυτές που αναφέρονται στα τεχνικά δεδομένα. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο, το φις ή κάποια από τα μέρη της είναι κατεστραμμένα. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας διατηρείται επαρκώς μακριά από τη συσκευή και δεν έρχεται σε επαφή με τα θερμά μέρη της ίδιας ή πιέζεται στις άκρες ή στις αιχμηρές άκρες. Μην αποσυνδέετε ποτέ τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο. Αφού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, να αποσυνδέετε το

καλώδιο από την πηγή τροφοδοσίας και να περιμένετε να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε και την καθαρίσετε. Όλες οι επισκευές, συμπεριλαμβανομένης της (ενδεχόμενης) αντικατάστασης του καλωδίου τροφοδοσίας, πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένους και έμπειρους τεχνικούς, προκειμένου να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος. Ποτέ μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από το χέρι σας όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο δίκτυο ηλεκτρικής ενέργειας. Σε περίπτωση καταιγίδας, να αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Τεντώστε εντελώς το καλώδιο πριν από τη χρήση. Μην τραβάτε ή μην μεταφέρετε τη συσκευή μέσω του καλωδίου τροφοδοσίας. Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας ως λαβή. Μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος γύρω από αιχμηρές γωνίες και μην το ακουμπάτε πάνω σε ζεστές επιφάνειες. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για ασφαλή χρήση, μαζί με τις οδηγίες, για όλη τη διάρκεια ζωής της συσκευής, για σκοπούς διαβούλευσης. Σε περίπτωση παραχώρησης της συσκευής σε τρίτους, παραδώστε επίσης ολόκληρη την τεκμηρίωση. Εάν κατά την ανάγνωση αυτού του εγχειριδίου οδηγιών είναι δύσκολο να κατανοήσετε ορισμένα μέρη ή αν

προκύψουν αμφιβολίες, επικοινωνήστε με την εταιρεία στη διεύθυνση που αναφέρεται πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Προσοχή! Να ελέγχετε περιοδικά τη σωστή σύσφιξη τυχόν βιδών, την κατάσταση φθοράς της συσκευής και βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται ή δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού ατόμων. Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την παροχή ρεύματος εάν δεν την παρακολουθείτε και πριν τη συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση, καθαρισμό ή συντήρηση. Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιος κ.λπ.). Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ είναι συνδεδεμένη στην πρίζα. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περίπτωση βρεγμένων χεριών ή βρεγμένων ή γυμνών ποδιών.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος πνιγμού. Τα στοιχεία της συσκευασίας δεν πρέπει να αφήνονται στην πρόσβαση των παιδιών, καθώς αποτελούν πιθανές πηγές κινδύνου.

Κρατήστε την πλαστική σακούλα μακριά από παιδιά. Δεν είναι παιχνίδι. Κατά τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έρχονται σε επαφή με τη συσκευή.

Εάν το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο αυτής της συσκευής έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή, την υπηρεσία σέρβις ή από αντίστοιχο εξειδικευμένο προσωπικό, προκειμένου να αποφευχθούν κίνδυνοι. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία ή τις απαραίτητες γνώσεις, εφόσον εποπτεύονται ή αφού έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση τη συσκευή και την κατανόηση των κινδύνων που ενυπάρχουν σε αυτήν. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που προορίζονται να πραγματοποιηθούν από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και έχουν επίβλεψη. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών και φυλάξτε τη σε ξηρό και ασφαλές μέρος.

Η συσκευή δεν προορίζεται να λειτουργεί

μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή με ξεχωριστό σύστημα ελέγχου.

Μην αφήνετε τη συσκευή σε θερμοκρασίες κάτω των 0°C, καθώς τα υπολείμματα νερού, όταν παγώνουν, μπορεί να προκαλέσουν ανεπανόρθωτες ζημιές. Μην κατευθύνετε τη δέσμη προς άτομα. Μην γεμίζετε ποτέ με ζεστό ή βραστό νερό. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε αναμμένες εστίες ή επιφάνειες μαγειρέματος. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία πριν γεμίσετε το δοχείο. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς νερό. Τοποθετήστε τη συσκευή σε σταθερή επιφάνεια, ώστε να μην ανατραπεί. Μην τοποθετείτε τη συσκευή μέσα σε ντουλάπι όταν είναι σε λειτουργία. Μην χρησιμοποιείτε ανθρακούχο νερό. Μην εισάγετε ποτέ άλλες ουσίες στο φίλτρο, καθώς μπορεί να προκαλέσουν σοβαρές ζημιές στη συσκευή. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε γεμάτες μανιέρες ή νεροχύτες. Η συσκευή δεν πρέπει να βυθίζεται στο νερό για καθαρισμό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε υγρασία ή σε καιρικές συνθήκες. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για λίγα λεπτά ανάμεσα σε διαδοχικές χρήσεις. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το μοτέρ ή τα εξαρτήματά της είναι κατεστραμμένα. Προσοχή! Η μη

σωστή χρήση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς. Χρησιμοποιείτε μόνο τα παρεχόμενα ή αυθεντικά εξαρτήματα. Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιείτε ένα υγρό πανί. Για να καθαρίσετε το εσωτερικό μέρος του δοχείου, χρησιμοποιείτε μόνο νερό και ξεπλύνετε καλά. Προσοχή! Η επιφάνεια του θερμαντικού στοιχείου παραμένει ζεστή μετά τη χρήση. Μην ρίχνετε υγρά στον σύνδεσμο του καλωδίου τροφοδοσίας. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές και ειδικότερα σε χώρους κουζίνας για το προσωπικό σε καταστήματα, γραφεία και άλλους επαγγελματικούς χώρους, σε αγροκτήματα, από πελάτες ξενοδοχείων, μοτέλ και άλλων χώρων διαμονής και σε περιβάλλοντα τύπου bed and breakfast.

Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/826.

Κατανάλωση σε λειτουργία off (σβηστό): 0,0 W

Αυτόματη είσοδος σε λειτουργία off: M/E – η συσκευή απενεργοποιείται χειροκίνητα από τον χρήστη. Η συσκευή είναι πλήρως απενεργοποιημένη όταν το πλήκτρο ενεργοποίησης είναι απενεργοποιημένο.

Κατανάλωση σε κατάσταση αναμονής

(standby): Δεν εφαρμόζεται – η συσκευή δεν διαθέτει λειτουργία αναμονής ούτε αναμονής μέσω δικτύου. Κατανάλωση σε κατάσταση αναμονής μέσω δικτύου (ενεργές θύρες): Δεν εφαρμόζεται – το προϊόν δεν διαθέτει καμία θύρα δικτύου.

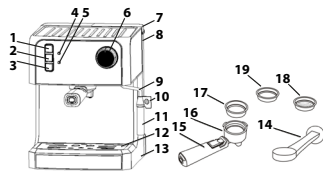
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση ασύρματων θυρών: M/E – το προϊόν δεν διαθέτει ασύρματες θύρες ούτε καμία λειτουργία δικτύου.

Τροφοδοσία: Το προϊόν διαθέτει ενσωματωμένη τροφοδοσία μέσω καλωδίου με βύσμα και δεν απαιτεί εξωτερικό τροφοδοτικό.

Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά και/ή λειαντικά σφουγγάρια. Να φυλάσσεται σε ξηρό και καθαρό μέρος. Να ελέγχεται πάντα η ενδεχόμενη παρουσία φθορών, χαραγών, ρωγμών και θαμπώματος που αλλοιώνουν τις αρχικές συνθήκες του προϊόντος και θέτουν σε κίνδυνο την καταλληλότητά του για χρήση. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν είναι αλλοιωμένο, κατεστραμμένο ή παραμορφωμένο. Να χρησιμοποιείται σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση. Η ακατάλληλη χρήση καθιστά το προϊόν μη κατάλληλο για επαφή με τρόφιμα. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης.

Συστατικά

1. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (ON/OFF)
2. Κουμπί για ροή καφέ/ζεστού νερού
3. Κουμπί για ενεργοποίηση ατμού
4. Φωτεινή ένδειξη θέρμανσης (κόκκινο χρώμα)
5. Φωτεινή ένδειξη επίτευξης θερμοκρασίας (πράσινο χρώμα)
6. Κουμπί ρύθμισης ατμού
7. Καπάκι δεξαμενής νερού
8. Αφαίρσιμη δεξαμενή νερού
9. Σωλήνας ατμού
10. Προστατευτικό κάλυμμα σιλκόνης για τον σωλήνα ατμού
11. Κάλυμμα σωλήνα ατμού
12. Σχάρα στήριξης φλιτζανιών
13. Δοχείο συλλογής σταγόνων
14. Δοσομετρητής με ενσωματωμένο κουτάλι μέτρησης
15. Λαβή φίλτρου
16. Φίλτρο
17. Φίλτρο για διπλή ροή (2 φλιτζάνια)
18. Φίλτρο για χάρτινες μερίδες
19. Φίλτρο για μονή ροή (1 φλιτζάνι)



Πρώτη χρήση

Για να εξασφαλίσετε ότι η πρώτη σας κούπα καφέ έχει την ιδανική γεύση, ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες:

1. Ανοίξτε τη δεξαμενή νερού, γεμίστε την με νερό χωρίς να ξεπεράσετε τη γραμμή MAX και κλείστε το καπάκι. Σημείωση: Η μηχανή διαθέτει αφαιρούμενη δεξαμενή νερού για εύκολο καθαρισμό και γεμίσμα.
2. Εισάγετε το φίλτρο (χωρίς καφέ) στη λαβή του φίλτρου.
3. Τοποθετήστε μια κανάτα ή ένα φλιτζάνι (δεν περιλαμβάνεται) πάνω στη σχάρα στήριξης φλιτζανιών και βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης του ατμού είναι στη θέση OFF.
4. Συνδέστε τη μηχανή στην πρίζα και πατήστε τον κύριο διακόπτη ενεργοποίησης. Η κόκκινη φωτεινή ένδειξη θα ανάψει.
5. Γυρίστε τον διακόπτη ατμού και πατήστε το κουμπί για καφέ/ζεστό νερό. Το νερό θα αρχίσει να αντλείται.

Όταν το νερό αρχίσει να ρέει, απενεργοποιήστε το κουμπί για καφέ/ζεστό νερό και επαναφέρετε τον διακόπτη ατμού στη θέση OFF. Περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα. Η μηχανή θα ξεκινήσει τη διαδικασία προθέρμανσης μέχρι να ανάψει η πράσινη φωτεινή ένδειξη, η οποία υποδεικνύει ότι η προθέρμανση ολοκληρώθηκε.

6. Πατήστε ξανά το κουμπί για καφέ/ζεστό νερό για να επιτρέψετε τη διέλευση επιπλέον νερού.
7. Όταν το νερό σταματήσει να ρέει, αδειάστε και καθαρίστε το δοχείο.
8. Η μηχανή είναι έτοιμη για χρήση

Σημείωση: Η αντλία μπορεί να κάνει θόρυβο κατά την πρώτη χρήση. Αυτό είναι φυσιολογικό καθώς η αντλία αποβάλλει τον αέρα που βρίσκεται μέσα στη μηχανή. Μετά από περίπου 20 δευτερόλεπτα, ο θόρυβος θα μειωθεί.

Προθέρμανση

Για να προετοιμάσετε έναν ποιοτικό εσπρέσο, συνιστάται να προθερμάνετε τη μηχανή, συμπεριλαμβανομένης της λαβής φίλτρου, του φίλτρου και του φλιτζανιού, ώστε να αποφύγετε την αλλοίωση του αρώματος του καφέ από τα κρύα εξαρτήματα.

1. Ανοίξτε το καπάκι, γεμίστε τη δεξαμενή νερού χωρίς να ξεπεράσετε το επίπεδο MAX και κλείστε το καπάκι.
2. Τοποθετήστε το φίλτρο στη λαβή του φίλτρου.
3. Τοποθετήστε το φλιτζάνι του καφέ πάνω στη σχάρα στήριξης φλιτζανιών.
4. Συνδέστε τη μηχανή στην πρίζα και βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης του ατμού είναι στη θέση OFF.
5. Γυρίστε τον διακόπτη του ατμού στη θέση ON και πατήστε το κουμπί για καφέ/ζεστό νερό. Το νερό θα αρχίσει να αντλείται.
- Όταν το νερό αρχίσει να ρέει, απενεργοποιήστε το κουμπί για καφέ/ζεστό νερό και επαναφέρετε τον διακόπτη του ατμού στη θέση OFF. Περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα. Η μηχανή θα ξεκινήσει τη διαδικασία προθέρμανσης μέχρι να ανάψει η πράσινη φωτεινή ένδειξη, που υποδεικνύει ότι η προθέρμανση ολοκληρώθηκε.
6. Όταν ανάψει η πράσινη φωτεινή ένδειξη, πατήστε το κουμπί για καφέ/ζεστό νερό. Το ζεστό νερό θα αρχίσει να ρέει. Όταν η πράσινη ένδειξη σβήσει, απενεργοποιήστε το κουμπί για καφέ/ζεστό νερό.

Προετοιμασία καφέ

1. Αφαιρέστε το portafiltro περιστρέφοντάς το. Γεμίστε το φίλτρο (μονό ή διπλό) με αλεσμένο καφέ χρησιμοποιώντας το δοσομετρητή και πιέστε τον σταθερά με το πατητήρι. Εναλλακτικά, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μια κάψουλα καφέ, τοποθετώντας την στο φίλτρο κάψουλας.
2. Τοποθετήστε το φίλτρο στο portafiltro και βεβαιωθείτε ότι η

λαβή του portafiltro είναι ευθυγραμμισμένη με τη μηχανή. Εισάγετε το portafiltro στην κατάλληλη υποδοχή και κλειδώστε το σταθερά περιστρέφοντάς το μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του.

3. Αδειάστε το ζεστό νερό από το φλιτζάνι και τοποθετήστε ξανά το προθερμασμένο φλιτζάνι στη σχάρα φλιτζανιών.

4. Αν η πράσινη λυχνία είναι οβηστή, περιμένετε λίγα δευτερόλεπτα. Όταν η πράσινη λυχνία ανάψει ξανά, πατήστε το κουμπί καφέ/ζεστού νερού. Μετά από λίγα δευτερόλεπτα, ο καφές θα αρχίσει να ρέει.

Σημείωση: Αν η πράσινη λυχνία σβήσει ενώ η μηχανή λειτουργεί, συνιστάται να σταματήσετε την αντλία και την προετοιμασία του καφέ. Περιμένετε λίγα δευτερόλεπτα μέχρι να ανάψει ξανά η πράσινη λυχνία και, στη συνέχεια, συνεχίστε την προετοιμασία πατώντας το κουμπί καφέ/ζεστού νερού. Η πράσινη λυχνία ανάβει και σβήνει κυκλικά για να διατηρεί τη σωστή θερμοκρασία του νερού.

5. Όταν φτάσει η επιθυμητή ποσότητα καφέ ή όταν το χρώμα του καφέ γίνει πιο ανοιχτό, οβήστε χειροκίνητα το κουμπί καφέ/ζεστού νερού. Η πράσινη λυχνία θα σβήσει. Ο καφές είναι έτοιμος.

Σβήστε τον κύριο διακόπτη-η κόκκινη λυχνία θα σβήσει και η μηχανή θα σταματήσει να λειτουργεί.

6. Μετά την προετοιμασία, αφαιρέστε το portafiltro περιστρέφοντάς το και απομακρύνετε τα υπολείμματα καφέ.

7. Αφήστε το portafiltro και το φίλτρο να κρυσώσουν πλήρως και ξεπλύνετε τα κάτω από τρεχούμενο νερό.

Λειτουργία αφρού γάλακτος/καπουτσίνο

Μπορείτε να ετοιμάσετε καπουτσίνο προσθέτοντας αφρόγαλα σε ένα φλιτζάνι καφέ.

Διαδικασία:

1. Ετοιμάστε έναν εσπρέσο ακολουθώντας τις οδηγίες στην ενότητα "Προετοιμασία Καφέ", χρησιμοποιώντας ένα αρκετά μεγάλο δοχείο. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ατμού είναι στη θέση OFF.

2. Πατήστε το κουμπί ατμού. Περιμένετε μέχρι να ανάψει η πράσινη λυχνία.

Σημείωση: Αν η πράσινη λυχνία σβήσει κατά τη λειτουργία, γυρίστε τον διακόπτη ατμού στη θέση OFF, πατήστε το κουμπί καφέ/ζεστού νερού για να ενεργοποιήσετε την αντλία νερού και, μετά από περίπου 30 δευτερόλεπτα, απενεργοποιήστε την αντλία πατώντας ξανά το κουμπί καφέ/ζεστού νερού. Περιμένετε να ανάψει ξανά η πράσινη λυχνία και, στη συνέχεια, περιστρέψτε τον διακόπτη ατμού αριστερότροφα για να συνεχίσετε την παροχή ατμού.

3. Γεμίστε μια κανάτα με περίπου 100 g γάλακτος για κάθε καπουτσίνο. Συνιστάται να χρησιμοποιείτε πλήρες γάλα που μόλις βγήκε από το ψυγείο (όχι ζεστό!).

4. Περιστρέψτε βγαίνον τον διακόπτη ατμού αριστερότροφα. Ο ατμός θα αρχίσει να βγαίνει από το ακροφύσιο.

5. Βυθίστε το ακροφύσιο ατμού στο γάλα σε βάθος περίπου 2 cm και αφρίστε το γάλα κινώντας την κανάτα κυκλικά και πάνω-κάτω.

6. Όταν επιτευχθεί η επιθυμητή υφή, γυρίστε τον διακόπτη στη θέση OFF.

7. Ρίξτε το αφρόγαλα στον καφέ που έχετε ήδη ετοιμάσει. Ο καπουτσίνο είναι έτοιμος. Προσθέστε ζάχαρη αν επιθυμείτε και, αν θέλετε, πασπαλίστε με σκόνη κακάο.

8. Σβήστε τον κύριο διακόπτη για να απενεργοποιήσετε τη μηχανή. Σημείωση: Συνιστάται να αφήσετε τη μηχανή να κρυσώσει για τουλάχιστον 5 λεπτά πριν ετοιμάσετε άλλο καφέ. Διαφορετικά, ο καφές μπορεί να έχει καμένο άρωμα.

Λειτουργία ζεστού νερού

Αυτή η λειτουργία μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να προθερμάνετε τον φλιτζάνι, εξασφαλίζοντας ότι η θερμοκρασία του καφέ δεν θα μειωθεί και το άρωμά του δεν θα αλλοιωθεί. Επιπλέον, μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να καθαρίσετε το φλιτζάνι μετά την κατανάλωση του καφέ, διευκολύνοντας τον καθαρισμό.

Διαδικασία:

1. Ενεργοποιήστε τον κύριο διακόπτη, βεβαιωθείτε ότι τα κουμπί ατμού και καφέ/ζεστού νερού είναι οβηστά. Η κόκκινη λυχνία θα ανάψει. Μετά από λίγα δευτερόλεπτα, θα ανάψει και η πράσινη λυχνία.

2. Περιστρέψτε τον διακόπτη ατμού αριστερότροφα. Στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί καφέ/ζεστού νερού. Το ζεστό νερό θα αρχίσει να

βγαίνει από τη λυχνία ατμού.

Παραγωγή ατμού για ζεστάμα υγρών

Η λυχνία ατμού (χωρίς το ακροφύσιο αφρού) μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την παρασκευή ζεστών ροφημάτων, όπως τσάι και ζεστή σοκολάτα.

Διαδικασία:

1. Γεμίστε το δοχείο νερού χωρίς να υπερβείτε το επίπεδο MAX.
2. Κλείστε το καπάκι και συνδέστε τη μηχανή στο ρεύμα.
3. Ενεργοποιήστε τον κύριο διακόπτη. Η κόκκινη λυχνία θα ανάψει.
4. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ατμού είναι στη θέση OFF και πατήστε το κουμπί καφέ/ζεστού νερού. Μόλις αρχίσει να ρέει το νερό, σταματήστε αμέσως την αντλία πατώντας ξανά το κουμπί καφέ/ζεστού νερού. Στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί ατμού και περιμένετε λίγα δευτερόλεπτα. Η μηχανή θα αρχίσει να ζεσταίνεται μέχρι να ανάψει η πράσινη λυχνία, υποδεικνύοντας ότι η διαδικασία θέρμανσης έχει ολοκληρωθεί.
5. Αφαιρέστε το ακροφύσιο ατμού από τη λυχνία ατμού.
6. Βυθίστε τη λυχνία στο υγρό που θέλετε να ζεσταίνετε και περιστρέψτε τον διακόπτη ατμού αριστερότροφα για να ξεκινήσει η παροχή ατμού.
7. Μόλις επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία, γυρίστε το κουμπί στη θέση OFF.
8. Απενεργοποιήστε το μηχάνημα πατώντας τον κεντρικό διακόπτη.

Καθαρισμός και συντήρηση

Scogliere la macchina dalla presa di corrente e lasciare raffreddare. Αποσυνδέστε τη μηχανή από την πρίζα και αφήστε τη να κρυσώσει εντελώς.

- Μην χρησιμοποιείτε αλκοόλ ή διαλυτικά.
- Μην βυθίζετε το κύριο σώμα της μηχανής σε νερό ή άλλα υγρά.
- Πλύνετε όλα τα εξαρτήματα με νερό και στεγνώστε τα καλά.

Αφάλαση

Για να εξασφαλίσετε την αποτελεσματική λειτουργία της μηχανής, να διατηρήσετε καθαρούς τους εσωτερικούς σωλήνες και να προστατέψετε τη γεύση του καφέ, αφαιρέστε τις αποθέσεις αλάτων κάθε 2-3 μήνες.

Διαδικασία:

1. Γεμίστε το δοχείο νερού με νερό και διάλυμα αφαλάτωσης μέχρι το επίπεδο MAX. Χρησιμοποιήστε αναλογία 4:1 μεταξυ νερού και διαλύματος αφαλάτωσης και συμβουλευτείτε τις οδηγίες του προϊόντος αφαλάτωσης για περισσότερες λεπτομέρειες.
2. Ακολουθήστε τη διαδικασία προθέρμανσης: τοποθετήστε το portafiltro και το φίλτρο (χωρίς καφέ) και αφήστε το νερό να ρέει μέσα από τη μηχανή.
3. Ενεργοποιήστε τον κύριο διακόπτη και περιμένετε να ανάψει η κόκκινη λυχνία. Πατήστε το κουμπί καφέ/ζεστού νερού και βεβαιωθείτε ότι το κουμπί ατμού παραμένει οβηστό. Όταν αρχίσει να ρέει το νερό, οβήστε το κουμπί καφέ/ζεστού νερού και περιμένετε λίγα δευτερόλεπτα για να ζεσταθεί η μηχανή.
4. Περιμένετε να ανάψει η πράσινη λυχνία για να ολοκληρωθεί η διαδικασία θέρμανσης. Πατήστε το κουμπί καφέ/ζεστού νερού και αφήστε να ρέει περίπου δύο φλιτζάνια καφέ (περίπου 5 ml το καθένα). Σβήστε το κουμπί καφέ/ζεστού νερού και περιμένετε 5 δευτερόλεπτα.
5. Ενεργοποιήστε το κουμπί ατμού και περιμένετε να ανάψει η πράσινη λυχνία. Αφήστε τον ατμό να ρέει για περίπου 2 λεπτά και στη συνέχεια γυρίστε τον διακόπτη στη θέση OFF για να διακόψετε τη ροή ατμού. Σβήστε το κουμπί ατμού και αφήστε το διάλυμα αφαλάτωσης στη μηχανή για τουλάχιστον 15 λεπτά.
6. Επανεκκινήστε τη μηχανή και επαναλάβετε τα βήματα 3-5 τουλάχιστον τρεις φορές.
7. Ενεργοποιήστε τον κύριο διακόπτη. Όταν η πράσινη λυχνία ανάψει, πατήστε το κουμπί καφέ/ζεστού νερού και αφήστε το νερό να ρέει μέχρι να αφαιρεθούν όλα τα υπολείμματα του διαλύματος αφαλάτωσης.
8. Επαναλάβετε τα βήματα 4-6 τρεις φορές (χωρίς καφέ), γεμίζοντας το δοχείο με νερό μέχρι το επίπεδο MAX. Μην περιμένετε 15 λεπτά

σε αυτή τη φάση. Αφήστε το νερό να ρέει μέχρι να αδειάσει τελείως το δοχείο.

9. Επαναλάβετε το βήμα 8 τρεις φορές για να εξασφαλίσετε τον πλήρη καθαρισμό όλων των σωλήνων.

HR - SIGURNOSNE NAPOMENE



OPREZ!

Oprez! Prije uporabe pročitajte upute. Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute.

Nepoštivanje ovih upozorenja i uputa može dovesti do strujnog udara, požara i / ili ozbiljnih ozljeda. Upozorenje! Prilikom uporabe uređaja s električnim pogonom uvijek se pridržavajte uobičajenih sigurnosnih mjera kako biste smanjili rizik od požara, strujnog udara, osobnih ozljeda i materijalne štete. Uređaj je namijenjen samo za kućnu uporabu za funkcije navedene u ovom priručniku. Nije prikladno za profesionalnu uporabu. Nemojte koristiti aparat za druge svrhe osim za koje je dizajniran. Bilo koja druga upotreba osim one navedene, smatrat će se neprikladnom i opasnom te izlaže korisnika električnim rizicima i oštećenjima ljudi. Ako odlučite zbrinuti ovaj uređaj kao otpad, preporučuje se da ga učinite neispravnim rezanjem kabela za napajanje. Prije priključivanja uređaja na električno napajanje provjerite odgovara li napon naveden u tehničkim poda-

cima naponu lokalne mreže i nemojte koristiti električne utičnice ili nastavke koji nisu kompatibilni s onim što je navedeno u tehničkim podacima. Nemojte koristiti uređaj ako su oštećeni kabl, utikač ili neki njegovi dijelovi. Uvjerite se da je kabl za napajanje na odgovarajući način udaljen od uređaja i da ne dolazi u dodir s vrućim dijelovima istog ili pritisnut na rubove ili oštre rubove. Nikada ne isključujte uređaj povlačenjem kabela. Nakon uporabe uređaja odvojite žicu vodiča od izvora napajanja i pričekajte da se ohladi prije nego što ga vratite i očistite. Sve popravke, uključujući (eventualnu) zamjenu kabela za napajanje, smiju izvesti samo ovlašteni i stručni tehničari kako bi se spriječio bilo kakav rizik. Nikada nemojte omotati kabl za napajanje oko ruke kada je uređaj spojen na električnu mrežu. U slučaju oluje s grmljavinom, iskopčajte kabl napajanja iz utičnice. Prije upotrebe potpuno rastegnite kabl. Ne vucite i ne nosite uređaj pomoću kabela za napajanje. Nemojte koristiti kabl za napajanje kao ručku. Ne vucite kabl za napajanje oko oštih uglova i ne odlažite ga na vruće površine. Čuvajte ovaj priručnik za sigurnu uporabu, zajedno s uputama, tijekom cijelog vijeka trajanja aparata, radi konzultacija. U slučaju prijenosa uređaja na treće

strane, dostavite i cijelu dokumentaciju. Ako je prilikom čitanja ove knjižice s uputama neke dijelove teško razumjeti ili postoje sumnje, prije uporabe proizvoda kontaktirajte tvrtku na navedenu adresu. **Oprez!** Povremeno provjeravajte pravilno zatezanje svih prisutnih vijaka, stanje istrošenosti uređaja i provjerite radi li ispravno. Korištenje dodatne opreme koju proizvođač uređaja ne preporučuje ili ne isporučuje može dovesti do opasnosti od požara, strujnog udara ili ozljeda ljudi. Uvijek isključite uređaj iz napajanja ako ga ostavite bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja, čišćenja ili održavanja. Ne ostavljajte uređaj izložen atmosferskim utjecajima (kiša, sunce itd.). Ne koristite uređaj na otvorenom. Ne ostavljajte aparat bez nadzora dok je spojen na električnu mrežu. Ne koristite uređaj u slučaju mokrih ruku ili mokrih ili bosih nogu.



OPREZ!

Opasnost od gušenja. Elementi ambalaže ne smiju se ostavljati dostupni djeci jer su potencijalni izvori opasnosti. Držite plastičnu vrećicu izvan dohvata djece. To nije igračka. Tijekom uporabe pazite da djeca ne dođu u kontakt s uređajem.

Ako je vanjski fleksibilni kabel ovog uređaja oštećen, smije ga zamijeniti samo proizvođač, njegova postprodajna služba ili ekvivalentno kvalificirano osoblje, kako bi se izbjegle opasnosti. Uređaj mogu koristiti djeca mlađa od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili bez iskustva ili potrebnog znanja, sve dok su pod nadzorom ili nakon što su primile upute o sigurnoj uporabi uređaja i razumijevanje opasnosti koje su mu svojstvene. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje koje namjerava provoditi korisnik ne smiju provoditi djeca, osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom. Uređaj i njegov kabel držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina i čuvajte na suhom i sigurnom mjestu.

Uređaj nije namijenjen za upravljanje pomoću vanjskog mjerača vremena ili s zasebnim upravljačkim sustavom.

Nemojte ostavljati uređaj na temperaturama nižim od 0°C, jer bi ostaci vode mogli smrznuti i uzrokovati nepopravljiva oštećenja. Nemojte usmjeravati mlaz prema osobama. Nikada nemojte puniti toplom ili kipućom vodom. Nemojte koristiti uređaj na

uključenim štednjacima ili kuhalnim pločama. Isključite uređaj iz napajanja prije punjenja spremnika. Nemojte koristiti uređaj bez vode. Postavite uređaj na stabilnu površinu gdje se ne može prevrnuti. Nemojte postavljati uređaj unutar ormara dok je u upotrebi. Nemojte koristiti gaziranu vodu. Nikada nemojte stavljati druge stvari u filter jer bi mogle uzrokovati ozbiljna oštećenja uređaja. Nemojte koristiti uređaj u blizini kada ili sudopera punih vode. Uređaj se ne smije uranjati u vodu tijekom čišćenja. Nemojte izlagati uređaj vlaži ili atmosferskim utjecajima. Uvijek pustite uređaj da se ohladi nekoliko minuta između korištenja. Nemojte koristiti uređaj ako su oštećeni motor ili njegovi dodaci. Pažnja! Nepravilna uporaba može uzrokovati ozljede. Koristite samo priložene ili originalne dodatke. Za čišćenje koristite vlažnu krpu. Za čišćenje unutarnjeg dijela spremnika koristite samo vodu i temeljito isperite. Pažnja! Površina grijaćeg elementa može zadržavati toplinu nakon uporabe. Nemojte izljevati tekućine na priključak napojnog kabela. Uređaj se može koristiti za kućanske i slične primjene, a posebno u kuhinjskim zonama za osoblje u trgovinama, uredima i drugim profesionalnim okruženjima; na farmama; od strane gostiju hotela,

motela i drugih smještajnih objekata; u smještajnim prostorima poput bed and breakfasta.

Ovaj je uređaj u skladu sa zahtjevima Uredbe (EU) 2023/826.

Potrošnja u načinu off (isključeno): 0,0 W

Automatski ulazak u način off: N/A – uređaj se isključuje ručno od strane korisnika. Uređaj je potpuno isključen kada je tipka za uključivanje isključena. Potrošnja u načinu pripravnosti (stand-by): Ne primjenjuje se – uređaj nema način pripravnosti niti mrežni standby. Potrošnja u mrežnom načinu pripravnosti (aktivni priključci): Ne primjenjuje se – proizvod nema nikakve mrežne priključke.

Aktiviranje/deaktiviranje bežičnih priključaka: N/A – proizvod nema bežične priključke niti bilo kakvu mrežnu funkcionalnost.

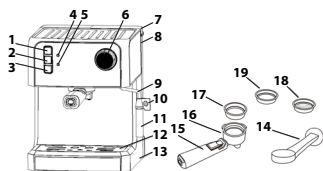
Napajanje: Proizvod ima integrirano napajanje putem kabela s utikačem i ne zahtijeva vanjski adapter.

Ne koristiti agresivna sredstva za čišćenje i/ili abrazivne spužve. Čuvati na suhom i čistom mjestu. Uvijek provjeriti eventualnu prisutnost oštećenja, ureza, pukotina i zamućenja koja mijenjaju izvorno stanje proizvoda i ugrožavaju njegovu prikladnost za uporabu. Ne koristiti proizvod ako je izmijenjen, oštećen ili deformiran. Koristiti u skladu s predviđenom namjenom. Nepravilna uporaba čini proizvod neprikladnim za kontakt s hranom. Proizvođač ne snosi odgovornost u slučaju nepravilne uporabe.

Komponente

1. Prekidač za uključivanje/isključivanje (ON/OFF)
2. Gumb za izdavanje kave/vruće vode
3. Gumb za aktivaciju pare
4. Indikatorska lampica grijanja (crvena boja)

5. Indikatorska lampica postignute temperature (zelena boja)
6. Regulaijski gumb za paru
7. Poklopac spremnika za vodu
8. Uklonjivi spremnik za vodu
9. Cijev za paru
10. Silikonski zaštitni omotač za cijev za paru
11. Omotač za cijev za paru
12. Rešetka za odlaganje šalice
13. Posuda za skupljanje kapljica
14. Mjerna žlica s integriranim dozatorom
15. Drška za portafiliter
16. Portafiliter
17. Filter za dvostruku dozu (2 šalice)
18. Filter za kapsule
19. Filter za jednostruku dozu (1 šalice)



Prvo korištenje

Kako biste osigurali da prva šalice kave ima optimalan okus, slijedite ove upute:

1. Otvorite spremnik za vodu, napunite ga vodom bez prelaska oznake MAX i zatvorite poklopac.
Napomena: Stroj je opremljen uklonjivim spremnikom za vodu kako bi se olakšalo čišćenje i punjenje.
2. Umetnite filter (bez kave) u portafiliter.
3. Postavite posudu ili šalicu (nije uključena) na rešetku za odlaganje šalice i provjerite je li regulator pare postavljen na OFF.
4. Priključite stroj u struju i pritisnite glavni prekidač za uključivanje. Crvena kontrolna lampica će se upaliti.
5. Okrenite regulator pare i pritisnite gumb za kavu/vruću vodu; voda će početi teći.

Kada voda počne teći, isključite gumb za kavu/vruću vodu i vratite regulator pare na OFF. Pričekajte nekoliko sekundi. Stroj će započeti proces predgrijavanja dok se ne upali zelena kontrolna lampica, što označava da je predgrijavanje završeno.

6. Pritisnite ponovno gumb za kavu/vruću vodu kako biste omogućili dodatni protok vode.
7. Kada voda prestane teći, ispraznite i očistite posudu.
8. Stroj je sada spreman za korištenje.
Napomena: Pumpa može ispuštati zvukove tijekom prve upotrebe. Ovo je potpuno normalno jer pumpa ispušta zrak prisutan unutar stroja. Nakon otprilike 20 sekundi, buka će se smanjiti.

Predgrijavanje

Kako biste pripremili kvalitetan espresso, preporučuje se predgrijavanje stroja, uključujući portafiliter, filter i šalicu, kako hladni dijelovi ne bi utjecali na aromu kave.

1. Otvorite poklopac, napunite spremnik za vodu bez prelaska oznake MAX i zatvorite poklopac.
2. Umetnite filter u portafiliter.
3. Postavite šalicu za kavu na rešetku za odlaganje šalice.
4. Priključite stroj u struju i provjerite je li regulator pare postavljen na OFF.
5. Okrenite regulator pare na ON i pritisnite gumb za kavu/vruću vodu; voda će početi teći.

Kada voda počne teći, isključite gumb za kavu/vruću vodu i vratite regulator pare na OFF. Pričekajte nekoliko sekundi. Stroj će započeti proces predgrijavanja dok se ne upali zelena kontrolna lampica, što označava da je predgrijavanje završeno.

6. Kada se upali zelena kontrolna lampica, pritisnite gumb za kavu/vruću vodu. Topla voda će početi izlaziti. Kada se zelena lampica

ugasi, isključite gumb za kavu/vruću vodu.

Priprema kave

1. Uklonite portafiliter okrećući ga. Napunite filter (jednostruki ili dvostruki) mljevenom kavom koristeći mjericu i čvrsto je pritisnite tamperom. Alternativno, možete koristiti kapsulu kave stavljajući je u filter za kapsule.
2. Umetnite filter u portafiliter i provjerite je li ručka portafilitera poravnata s uređajem. Umetnite portafiliter u odgovarajući utor i čvrsto ga zaključajte okrećući ga dok se ne učvrsti na mjestu.
3. Ispraznite toplu vodu iz šalice, a zatim ponovno postavite predgrijanu šalicu na rešetku za odlaganje šalice.
4. Ako je zelena kontrolna lampica isključena, pričekajte nekoliko sekundi. Kada se zelena lampica ponovno upali, pritisnite gumb za kavu/vruću vodu. Nakon nekoliko sekundi kava će početi teći.
Napomena: Ako se zelena lampica ugasi dok uređaj radi, preporučuje se zaustaviti pumpu i proces pripreme kave. Pričekajte nekoliko sekundi dok se zelena lampica ponovno ne upali, a zatim nastavite s pripremom pritiskom na gumb za kavu/vruću vodu. Zelena lampica se uključuje i isključuje ciklički kako bi održala vodu na odgovarajućoj temperaturi.
5. Kada se dobije željena količina kave ili kada boja kave postane svjetlija, ručno isključite gumb za kavu/vruću vodu. Zelena kontrolna lampica će se ugaziti. Kava je spremna. Isključite glavni prekidač; crvena kontrolna lampica će se ugaziti, a uređaj će prestati raditi.

6. Nakon pripreme uklonite portafiliter okrećući ga i izbacite ostatke kave.
7. Ostavite portafiliter i filter da se potpuno ohlade, a zatim ih isperite pod mlazom vode.

Funkcija pjene od mliječne/kapućino

Možete pripremiti kapučino dodavanjem pjene od mlijeka u šalicu kave.

Postupak:

1. Pripremite espresso slijedeći upute u odjeljku "Priprema kave", koristeći dovoljno velik spremnik. Provjerite je li regulator pare postavljen na OFF.
2. Pritisnite gumb za paru. Pričekajte da se upali zelena kontrolna lampica.
Napomena: Ako se zelena lampica ugasi tijekom rada, okrenite regulator pare na OFF, pritisnite gumb za kavu/vruću vodu kako biste pokrenuli pumpu za vodu, a zatim nakon otprilike 30 sekundi isključite pumpu ponovnim pritiskom na gumb za kavu/vruću vodu. Pričekajte da se zelena lampica ponovno upali, a zatim okrenite regulator pare ulijevo kako biste nastavili s ispuštanjem pare.
3. Napunite vrč s otprilike 100 g mlijeka za svaki kapučino. Preporučuje se koristiti hladno punomasno mlijeko direktno iz hladnjaka (ne toplo!).
4. Polako okrenite regulator pare ulijevo. Para će početi izlaziti iz mlaznice.
5. Umočite mlaznicu pare u mlijeko na dubinu od otprilike 2 cm i pjenite mlijeko pomičući vrč kružno gore-dolje.
6. Kada postignete željenu konzistenciju, vratite regulator pare na OFF.

7. Ulijte pjenu od mlijeka u prethodno pripremljenu kavu. Kapučino je spreman. Po želji zasladite i, ako želite, pospite kakaom u prahu.
8. Isključite glavni prekidač kako biste ugazili uređaj.
Napomena: Preporučuje se ostaviti uređaj da se hladi najmanje 5 minuta prije pripreme nove kave. U suprotnom, kava bi mogla imati izgorjeni okus.

Funkcija vruće vode

Ova funkcija može se koristiti za prethodno zagrijavanje šalice, čime se osigurava da temperatura kave ne padne i da njezin aroma ostane nepromijenjena. Također, može se koristiti za čišćenje šalice nakon ispijanja kave, olakšavajući proces čišćenja.

Postupak:

1. Uključite glavni prekidač, osiguravajući da su gumbi za paru i kavu/

vruću vodu isključeni. Crvena kontrolna lampica će se upaliti. Nakon nekoliko sekundi, upaliti će se i zelena kontrolna lampica.

2. Okrenite regulator pare ulijevo. Zatim pritisnite gumb za kavu/vruću vodu. Vruća voda će početi izlaziti iz mlaznice pare.

Proizvodnja pare za zagrijavanje tekućina

Mlaznica pare (bez nastavka za pjenu) može se koristiti za pripremu toplih napitaka poput čaja i tople čokolade.

Postupak:

1. Napunite spremnik vodom bez prekoračenja oznake MAX.

2. Zatvorite poklopac i spojite uređaj na izvor struje.

3. Uključite glavni prekidač. Crvena kontrolna lampica će se upaliti.

4. Provjerite je li regulator pare postavljen na OFF i pritisnite gumb za kavu/vruću vodu. Kada voda počne teći, odmah zaustavite pumpu ponovnim pritiskom na gumb za kavu/vruću vodu. Zatim pritisnite gumb za paru i pričekajte nekoliko sekundi. Uređaj će se početi zagrijavati dok se ne upali zelena kontrolna lampica, što označava da je proces zagrijavanja dovršen.

5. Uklonite nastavak za pjenu s mlaznice pare.

6. Umočite mlaznicu u tekućinu koju želite zagrijati i okrenite regulator pare ulijevo kako biste započeli ispuštanje pare.

7. Kada postignete željenu temperaturu, vratite regulator pare na OFF.

8. Isključite uređaj pritiskom na glavni prekidač.

Čišćenje i održavanje

Odspojite uređaj iz struje i ostavite ga da se potpuno ohladi.

• Ne koristite alkohol ili otapala.

• Ne uranjajte glavni dio uređaja u vodu ili druge tekućine.

• Sve dodatke operite vodom i pažljivo osušite.

Uklanjanje kamenca

Kako biste osigurali učinkovit rad uređaja, održali čistoću unutarnjih

cijevi i očuvali okus kave, uklanjajte naslage kamenca svakih 2-3 mjeseca.

Postupak:

1. Napunite spremnik vodom i sredstvom za uklanjanje kamenca do oznake MAX. Koristite omjer 4:1 između vode i sredstva za uklanjanje kamenca te se pridržavajte uputa proizvođača sredstva za uklanjanje kamenca za dodatne informacije.

2. Slijedite postupak predgrijavanja: postavite portafilter i filter (bez kave) te pustite da voda prođe kroz uređaj.

3. Uključite glavni prekidač i pričekajte da se upali crvena kontrolna lampica. Pritisnite gumb za kavu/vruću vodu i provjerite je li gumb za paru isključen. Kada voda počne teći, isključite gumb za kavu/vruću vodu i pričekajte nekoliko sekundi kako bi se uređaj zagrijao.

4. Pričekajte da se upali zelena kontrolna lampica kako bi proces zagrijavanja bio završen. Pritisnite gumb za kavu/vruću vodu i pustite da proteknu otprilike dvije šalice kave (oko 5 ml svaka). Isključite gumb za kavu/vruću vodu i pričekajte 5 sekundi.

5. Uključite gumb za paru i pričekajte da se upali zelena kontrolna lampica. Ostavite paru da teče otprilike 2 minute, zatim okrenite regulator pare na OFF kako biste zaustavili protok pare. Isključite gumb za paru i ostavite sredstvo za uklanjanje kamenca u uređaju najmanje 15 minuta.

6. Ponovno uključite uređaj i ponovite korake 3-5 najmanje tri puta.

7. Uključite glavni prekidač. Kada se upali zelena lampica, pritisnite gumb za kavu/vruću vodu i pustite vodu da teče dok ne uklonite sve ostatke sredstva za uklanjanje kamenca.

8. Ponovite korake 4-6 tri puta (bez kave), pri čemu ćete napuniti spremnik vodom do oznake MAX. U ovoj fazi ne čekajte 15 minuta. Pustite vodu da teče dok potpuno ne ispraznite spremnik.

9. Ponovite korak 8 tri puta kako biste osigurali potpunu čistoću svih cijevi.

LEGENDA SIMBOLI

E - LEYENDA DE SÍMBOLOS

P - LEGENDA DE SÍMBOLOS

GR - ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

HR - LEGENDA SIMBOLA:



= Leggere il manuale
dell'operatore

E - Leer el manual del operador

P - Leia o manual do operador

GR - Διαβάστε το εγχειρίδιο του χειριστή

HR - Pročitajte priručnik za rukovanje



= Osservare le avvertenze e le norme sulla sicurezza

E - Respete las advertencias y normas de seguridad

P - Respeitar os avisos e as normas de segurança

GR - Τηρείτε τις προειδοποιήσεις και τους κανονισμούς ασφαλείας

HR - Poštujte upozorenja i sigurnosne propise



= Smaltimento delle apparecchiature
elettriche ed elettroniche

E - Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos

P - Descarte de equipamentos elétricos e eletrônicos

GR - Απόρριψη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

HR - Odlaganje električne i elektroničke opreme



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto è soggetto alla raccolta differenziata. Per le sue caratteristiche tecniche il prodotto, se smaltito impropriamente, può rivelarsi dannoso per la salute e per l'ambiente. Per questo motivo il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti solido urbani. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno o conferirla gratuitamente, in caso di prodotto di piccolissime dimensioni, presso i negozi che forniscono questo servizio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sulla salute e sull'ambiente e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione delle sanzioni previste della normativa vigente.

E - El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que el producto está sujeto a recogida selectiva. Debido a sus características técnicas, si el producto se elimina de forma indebida, puede resultar perjudicial para la salud y el medio ambiente. Por esta razón, el producto no debe eliminarse junto con los residuos sólidos urbanos. El usuario, por lo tanto, deberá depositar el aparato, cuando este llegue al final de su vida útil, en los centros de recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos correspondientes, o bien entregarlo al distribuidor cuando compre un nuevo aparato similar, a razón de uno por uno, o dejarlo gratuitamente, en caso de productos muy pequeños, en las tiendas que proporcionen este servicio. La adecuada recogida selectiva para realizar el reciclaje del aparato en desuso, su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre la salud y el medio ambiente y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato. La eliminación ilegal del producto conlleva la aplicación de las sanciones previstas en la normativa vigente.

P - O símbolo do contenedor de lixo barrado indica que o produto é sujeito à recolha diferenciada. Devido às características técnicas, o produto se eliminado indevidamente, pode se tornar perigoso para a saúde e meio ambiente. Por esta razão o produto não deve ser eliminado junto com o lixo sólido urbano. O usuário deverá portanto entregar o equipamento sem mais utilização nos centros de recolha específicos para lixo eletrônico e eletrotécnico, ou então entregá-lo ao revendedor no momento da aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um a um ou entregá-lo gratuitamente, em caso de produtos de dimensões muito pequenas, nas lojas que oferecerem este serviço. A recolha diferenciada adequada para a entrega em seguida do equipamento inutilizável à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambiental compatível contribui à evitação de possíveis efeitos negativos para a saúde e o meio ambiente e favorece a reutilização e/ou a reciclagem dos materiais com os quais é composto o equipamento. A eliminação abusiva do produto comporta a aplicação das sanções previstas pela normativa vigente.

GR - Το ακυρωμένο σύμβολο κάδου απορριμμάτων υποδεικνύει ότι το προϊόν υπόκειται σε ανακύκλωση. Για τα τεχνικά χαρακτηριστικά του, το προϊόν, εάν δεν απορριφθεί σωστά, μπορεί να είναι επικίνδυνο για την υγεία μας και το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό, το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα στερεά αστικά απόβλητα. Κατά συνέπεια, η χρήστης θα πρέπει να μεταφέρει την συσκευή στο τέλος της λειτουργικής ζωής της σε κατάλληλα διαφοροποιημένα κέντρα συλλογής για ηλεκτρονικές συσκευές και ηλεκτρο-τεχνικά απόβλητα, ή να την επιστρέψει στον λιανοπωλητή κατά την αγορά μιας νέας συσκευής ισοδύναμου τύπου, ή να την αποδώσει δωρεάν, σε περίπτωση πολύ μικρών διαστάσεων σε καταστήματα που παρέχουν αυτή την υπηρεσία. Η κατάλληλη ξεχωριστή συλλογή για την μετέπειτα προώθηση στην ανακύκλωση, επεξεργασία και περιβαλλοντικά συμβατή διάθεση συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή / και ανακύκλωση των υλικών που απαρτίζουν τον εξοπλισμό. Παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον ιδιοκτήτη συνεπάγεται την εφαρμογή των διοικητικών κυρώσεων που προβλέπονται από το νόμο.

HR - Oznaka prekržižene kante za otpad označava da je proizvod namijenjen za odvojeno prikupljanje otpada. Zbog svojih tehničkih karakteristika, ako proizvod nije pravilno odložen, može biti opasan za zdravlje i okoliš. Zbog toga proizvod ne smije bit odložen zajedno s gradskim otpadom. Korisnik treba odložiti nefunkcionalni uređaj u određeni centar za odvojeno prikupljanje elektronskog i elektrotehničkog otpada, ili predati prodavaču u trenutku kupnje novog proizvoda istog tipa ili predati bez plaćanja dodatnih troškova, u slučaju proizvoda malih dimanzija, u centrima koji nude ovaj tip usluge. Adekvatno odvojeno prikupljanje otpada za naredno recikliranje odbačenih uređaja, za tretiranje i odlaganje u skladu s okolišem doprinosi izbjegavanju negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš te pomaže za naknadno korištenje i/ili recikliranje materijala od kojeg se sastoji uređaj. Neprijmireno odlaganje proizvoda stvara komplikacije te sankcije predviđene važećim odredbama.

Art. 881500

Importato e fabbricato da: GENERAL TRADE SPA

Via G. Cassano - Km 2,2 - 74015 Martina Franca (TA) ITALY

Prodotto di provenienza Extra-UE